LIVARNO home

SOLAR LED GARDEN LIGHT / GARTENSTRAHLER / PROJECTEUR DE JARDIN

(CZ)
ZAHRADNÍ REFLEKTOR
Provozní a bezpečnostní pokyny

(DE) (AT) (CH)
GARTENSTRAHLER
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(DK)
HAVELAMPE
Betjenings- og sikkerhedsanvisninger

(ES)
FOCO DE JARDÍN
Instrucciones de uso y de seguridad

(FR) (BE) (CH)
PROJECTEUR DE JARDIN
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)
SOLAR LED GARDEN LIGHT
Operating and safety information

(HU)
KERTI FÉNYSZÓRÓ
Használati és biztonsági utasítások

(IT) (MT) (CH)
FARO PER GIARDINO
Avvertenze per l'uso e la sicurezza

(NL) (BE)
TUINSCHIJNWERPER
Gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen

(PL)
REFLEKTOR OGRODOWY
Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)
ZÁHRADNÝ POSTREKOVAČ
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

BG CZ DE DK ES FR GB GR HR HU IT NL PL RO SI SK

FR
Cet appareil se recycle
À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

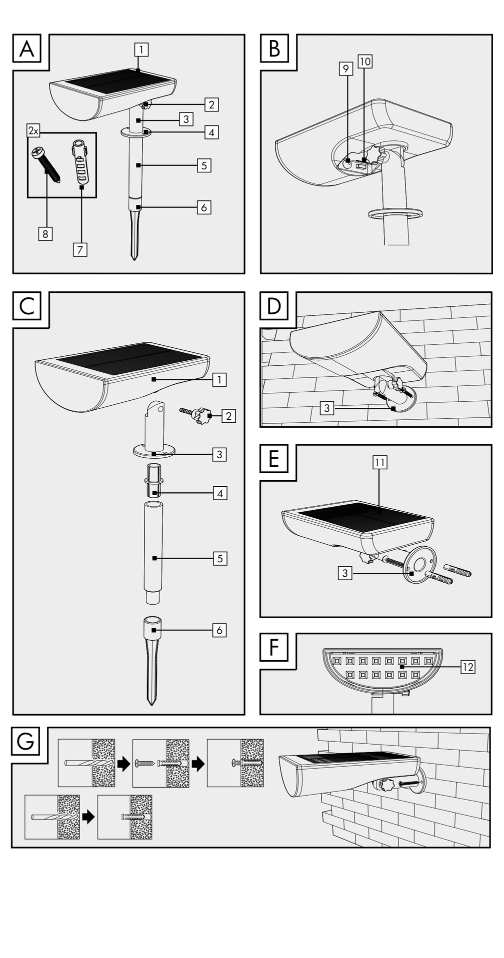
8

citygate24 GmbH
Altstädter Straße 8
20095 Hamburg
GERMANY

12/2023
Model No.: 1223-B

04/2024

IAN 444042_2307



(CZ)

Zahradní Reflektor

Úvod

Blahopřejeme ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Pozorně si přečtěte celý tento návod k obsluze. Tento návod patří k tomuto výrobku a obsahuje důležitá upozornění k uvedení do provozu a manipulaci. Vždy dodržujte všechna bezpečnostní upozornění. Pokud byste měli nějaké dotazy nebo jste si při manipulaci s výrobkem nebyli jistí, kontaktujte prodejce nebo servis. Tento návod pečlivě uschovejte a v případě potřeby ho předejte třetí osobě.

Vysvětlení symbolů

Přečtěte si návod k obsluze!
Datum vydání návodu k obsluze (měsíc/rok)
Datum výroby (měsíc/rok)
Stejnosměrné napětí
Nebezpečí ohrožení života a nebezpečí úrazu pro batolata a děti!
Dodržujte výstražná a bezpečnostní upozornění!
Nebezpečí výbuchu!
Tento symbol znamená, že výrobek pracuje s ochranným nízkým napětím (SELV/PELV) (stupeň krytí III).
IP54 Chráněn proti škodlivému množství prachu (kompletní ochrana proti dotyku) a proti stříkající vodě.
Každý prasknutý ochranný kryt musí být vyměněn. Výrobek v případě poškození ihned vyřaďte z provozu a obraťte se na níže uvedenou servisní adresu.
Nevhodné k osvětlení místností
Dosah snímání
Obal a výrobek ekologicky zlikvidujte!
Ohrožení životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů!
Obal ze smíšeného dřeva s certifikátem FSC
Označením CE výrobce potvrzuje, že tento výrobek splňuje platné evropské směrnice.

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen pro ambientní osvětlení venkovního prostoru (například zahrady, terasy atd.). Výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnosti. Tento výrobek je určen pouze k použití v soukromých domácnostech. Jiný než výše popsaný způsob použití nebo změna výrobku nejsou přípustné a mohou zapříčinit věcné škody či dokonce poškození zdraví osob. Výrobce ani prodejce neručí za škody vzniklé používáním výrobku v rozporu s jeho určením nebo jeho nesprávným používáním.

Součásti dodávky

1x LED solární reflektor s pohybovým čidlem / 1x distanční držák
1x montážní materiál / 1x pozemní bodec
1x držák na stěnu / 1x návod k obsluze

Popis dílů

1	Reflektor se solárním panelem	7	Hmoždinky
2	Otočná hlava	8	Šrouby
3	Nástěnný držák	9	Spínač (kulatý) pro zapnutí/vypnutí a světelný režim
4	Spojovací kus	10	Spínač (hranatý) pro zimní/letní režim
5	Pozemní bodec část 1	11	Solární panel (pevně vestavěný)
6	Pozemní bodec část 2	12	14 kusů LED (pevně vestavěné)

Technické parametry

Číslo modelu:	1223-B
Solární panel:	5,5 V ⎓, 1,5 W
Akumulátor Li-Ion (18650):	2x 3,7 V ⎓, 1200 mAh (nelze vyměnit)
Světelný zdroj:	LED modul: 5,5 W (celkový výkon) 14 x LED, které nelze vyměnit
Hlásič pohybu:	Dosah snímání: max. 10 m, úhel snímání: cca 90°
Světelný tok:	max. 600 lm (+/- 10 %)
Barevná teplota:	4000 K (+/- 10%)
Frekvenční rozsah vysílače:	5 800 MHz ± 75 MHz
Max. vysílací výkon:	0,5 mW

Bezpečnostní upozornění

Bezpečnostní upozornění

⚠ VAROVÁNÍ!
NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ ÚRAZU PRO BATOLATA A DĚTI! Nikdy nenechávejte děti bez dozoru hrát si s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí. Zamezte tomu, aby se k výrobku přibližovaly děti.
- Tento výrobek mohou děti od 8 let a starší, rovněž i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi používat jen tehdy, jestliže byly pod dohledem nebo instruovány o bezpečném používání výrobku a porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, které nejsou pod dohledem.
- **POZOR!** Jedná se o dekorační předmět, nikoliv o dětskou hračku! Výrobek není vhodný pro děti do 14 let. Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Umístěte výrobek mimo dosah dětí.
- Zjistíte-li nějaké poškození, výrobek nikdy nepoužívejte.
- LED diody nelze vyměnit. Když světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, musí se celý výrobek vyměnit.
- **UPOZORNĚNÍ!** Akumulátor nelze vyměnit. Po jeho opotřebování musí být zlikvidován celý výrobek.

Montáž

Upozornění: Vyjměte výrobek z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál.
- Zkontrolujte, zda je obsah balení kompletní.
- Zkontrolujte, zda nejsou výrobek nebo jednotlivé díly poškozené. Poškozený výrobek nepoužívejte. Obraťte se prostřednictvím uvedené adresy na osobu odpovědnou za uvedení výrobku na trh.
- ☐ Sestavte reflektor dohromady (viz obrázek C).
- ☐ Pro montáž na stěnu (doporučená instalační výška: 3 m) použijte šrouby [8] a hmoždinky [7] (viz obr. D + E).

Upozornění: Přiložený montážní materiál je vhodný pro běžné, pevné zdivo. Informujte se také, jaký montážní materiál je vhodný pro Vámi zvolený montážní podklad. Informujte se případně u odborníka.

Upozornění: Dejte pozor, abyste nástěnný držák namontovali správným způsobem. Řiďte se obrázkem D.
- ☐ Zakreslete polohy vodicích otvorů držáku na montážní místo na stěně (viz obr. E).
- ☐ Vyvrtejte dva otvory (ø6 mm) a zasuňte do nich vhodné hmoždinky [7].
- ☐ Pevně našroubujte držák na stěnu [3] tak, že šrouby [8] prostrčíte vodicími otvory do hmoždinek [7] a pevně je utáhnete (viz obr. E a G).

Obsluha

1. Pro přepínání mezi letním a zimním režimem stiskněte hranatý spínač [10].
2. Pro ovládání světelného režimu stiskněte kulatý spínač [9].

Letní režim:
V letním režimu můžete volit mezi následujícími světelnými režimy:
AUTOMATICKY – NOČNÍ OSVĚTLENÍ – 50 % ROZSVÍCENO – VYPNUTO
- ☐ Pro AUTOMATICKÝ režim stiskněte jednou spínač [9]. Jakmile je aktivován, následuje po dobu 30 sekund osvětlení cca 600 lm, poté se reflektor automaticky vypne.
- ☐ Pro režim nočního osvětlení stiskněte znovu spínač [9]. Reaguje na aktivaci pohybem, kdy se reflektor jasně rozzáří.
- ☐ Pro funkci trvalého osvětlení (cca 300 lm) stiskněte znovu spínač [9].
- ☐ K vypnutí zařízení opět stiskněte spínač [9].

Zimní režim:
V zimním režimu můžete volit mezi následujícími světelnými režimy: Každý stisk znamená AUTOMATICKY – NOČNÍ OSVĚTLENÍ – 50 % ROZSVÍCENO – VYPNUTO:
- ☐ Pro AUTOMATICKÝ režim stiskněte jednou spínač [9]. Jakmile je aktivován, následuje po dobu 30 sekund osvětlení cca 350 lm, poté se reflektor automaticky vypne.
- ☐ Pro režim nočního osvětlení stiskněte znovu spínač [9]. Reaguje na aktivaci pohybem, kdy se reflektor jasně rozzáří.
- ☐ Pro funkci trvalého osvětlení (cca 150 lm) stiskněte znovu spínač [9].
- ☐ K vypnutí zařízení opět stiskněte spínač [9].

Čištění a skladování

- ☐ Jestliže už výrobek nechcete používat a chcete ho uskladnit, vypněte ho stisknutím spínače ZAP/VYP [10].
- ☐ Pravidelně kontrolujte, zda není výrobek znečištěný. Chcete-li zajistit bezvadné fungování výrobku, nečistoty odstraňte.
- ☐ K čištění používejte suchou utěrku neuvolňující vlákna. V případě silnějšího znečištění utěrku mírně navlhčete.
- ☐ Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte ho v obalu na suchém místě.

Odstraňování závad

● = Závada
◉ = Příčina
○ = Řešení
● = Výrobek se nezapíná.
◉ = Výrobek je vypnutý.
○ = K zapnutí výrobku stiskněte spínač ZAP/VYP [10].

Likvidace

Respektujte značení na obalovém materiálu při třídění odpadů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:
1–7: plasty
20–22: papír a lepenka
80–98: kompozitní materiály

Možnosti likvidace vysloužilých výrobků se dozvíte na obecním nebo městském úřadě.

Výrobek a obalové materiály lze recyklovat, zlikvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.

V zájmu ochrany životního prostředí nevyhazujte výrobek určený k likvidaci do odpadu z domácností, ale místo toho jej zavezte k odborné likvidaci. K získání dalších informací o ekodvorech a otevírací době se obraťte na místní správu.

Poškozené nebo opotřebované akumulátory je nutné recyklovat podle směrnice 2006/66/ES a jejích změn. Akumulátory a/nebo výrobek vraťte k recyklaci prostřednictvím nabízených sběrných zařízení.

Ohrožení životního prostředí nesprávnou likvidací akumulátorů!
Akumulátory se nesmějí vyhazovat do směsného odpadu. Mohou obsahovat toxické těžké kovy*) a je nutné je likvidovat jako nebezpečný odpad. Baterie a akumulátory, které nejsou trvale instalovány v zařízení, se musí před likvidací odstranit a zlikvidovat s tříděným odpadem. Odevzdávejte prosím baterie a akumulátory pouze ve vybitém stavu! Pokud je to možné, používejte místo jednorázových baterií akumulátory.
*) S označením: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo

Záruka

Vážení zákazníci,
na tento přístroj vám poskytneme záruku 3 roky od data nákupu. V případě závady tohoto výrobku vám vůči prodejci výrobku přísluší zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena dále uvedenou zárukou.

Záruční podmínky
Záruční lhůta začíná datem nákupu. Originální pokladní stvrzenku dobře uschovejte. Budete ji potřebovat jako doklad o koupi. Dojde-li během tří let od data nákupu tohoto výrobku k materiálové nebo výrobní závadě, bude váš výrobek námi (podle naší volby) bezplatně opraven vyměněn, anebo vám uhradíme kupní cenu. Toto poskytnutí záruky předpokládá, že během tříleté lhůty předložíte poškozený přístroj a doklad o koupi (pokladní stvrzenka) a krátce písemně popíšete, v čem spočívá závada a kdy k ní došlo. Jestliže je závada krytá naší zárukou, dostanete zpět opravený nebo nový výrobek. Po opravě nebo výměně výrobku nezačíná běžet nová záruční lhůta.

Záruční lhůta a nároky na odstranění závady
Záruční lhůta se poskytnutím záruky neprodlužuje. Toto také platí pro vyměněné a opravené díly. Škody a závady existující případně již při koupi musíte nahlásit hned po vybalení. Opravy potřebné po uplynutí záruční lhůty jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky
Přístroj byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodávkou svědomitě zkontrolován. Poskytnutí záruky platí pro materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobků, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto mohou být považovány za opotřebitelné díly, nebo na poškození rozbitných dílů, např. přepínačů, akumulátorů nebo skleněných výrobků. Tato záruka zaniká, jestliže byl výrobek poškozen, neodborně používán nebo udržován. Pro správné používání výrobku musíte přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je nutné bezpodmínečně zabránit účelům použití a manipulacím, které nejsou v návodu k obsluze doporučeny, nebo před kterými je varováno. Výrobek je určen výhradně jen pro soukromé, a nikoli komerční použití. Záruka zaniká při neoprávněném a neodborném používání, použití síly a u zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Zpracování v případě záruky
K zajištění rychlého zpracování vaší záležitosti se řiďte prosím následujícími **pokyny:**
- ☐ Pro jakékoli dotazy mějte prosím připravenou pokladní stvrzenku a číslo položky (např. IAN 123456) jako doklad o koupi.
- ☐ Číslo výrobku je uvedeno na typovém štítku, gravuře na výrobku, na titulním listě vašeho návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- ☐ Pokud by se vyskytly funkční vady nebo jiné nedostatky, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
- ☐ Výrobek zaznamenaný jako vadný můžete pak bez poštovného odeslat na vám sdělenou adresu servisu. K výrobku přiložte doklad o koupi (pokladní stvrzenku) a uveďte, v čem závada spočívá a kdy k ní došlo.

Servis

(CZ)
Servis Česko, Tel. : 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 444042_2307

Pro jakékoli dotazy mějte prosím připravenou pokladní stvrzenku a číslo položky (např. IAN 123456) jako doklad o koupi.
Aktuální návod k obsluze najdete na webu www.citygate24.de
Tuto a mnoho dalších příruček, videí k výrobkům a instalační software si můžete stáhnout na stránkách **www.lidl-service.com**.
Naskenováním QR kódu na titulní straně se dostanete přímo na stránku služeb Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) 123456_7890 si můžete otevřít návod k obsluze.

(DE) (AT) (CH)

Gartenstrahler

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Produkts sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter. Nachfolgende Produktbenennung:Strahler

Zeichenerklärung

Bedienungsanleitung lesen!
Ausgabedatum der Bedienungsanleitung (Monat/Jahr)
Herstellungsdatum (Monat/Jahr)
Gleichspannung
Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
Explosionsgefahr!
Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt mit Schutzkleinspannung (SELV / PELV) arbeitet (Schutzklasse III).
IP54 Geschützt gegen Staub in schädigender Menge (vollständiger Berührungsschutz) und spritzwassergeschützt.
Jede zersprungene Schutzabdeckung muss ersetzt werden. Nehmen Sie das Produkt im Falle einer Beschädigung umgehend außer Betrieb, und wenden Sie sich an die unten genannte Serviceadresse.
Nicht zur Raumbeleuchtung geeignet
Erfassungsreichweite
Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!
Verpackung aus FSC- zertifiziertem Mix-Holz
Mit der CE-Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass dieses Produkt den geltenden europäischen Richtlinien entspricht.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für eine automatische Ambiente-Beleuchtung im Außenbereich (z. B. Garten, Terrasse etc.) vorgesehen. Das Produkt ist nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet. Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Lieferumfang

1 x LED-Solarstrahler mit Bewegungsmelder / 1 x Distanzhalter
1 x Montagematerial / 1 x Erdspieß
1 x Wandhalterung / 1 x Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

1	Strahler mit Solarpanel	7	Dübel
2	Drehkopf	8	Schrauben
3	Wandhalterung	9	Schalter (rund) on/off- und Licht-Modus
4	Verbindungsstück	10	Schalter (rechteckig) Winter/ Sommer-Modus
5	Erdspieß Teil 1	11	Solar-Panel (fest verbaut)
6	Erdspieß Teil 2	12	LED`s 14 Stück (fest verbaut)

Technische Daten

Modellnummer:	1223-B
Solarpanel:	5,5 V ⎓, 1,5 W
Li-Ion-Akku (18650):	2x 3,7 V ⎓, 1.200 mAh (nicht austauschbar)
Leuchtmittel:	LED – Modul: 5,5 W (Gesamtleistung) 14 x LED nicht austauschbar
Bewegungsmelder:	Erfassungsreichweite: max. 10 m Erfassungswinkel: ca. 90°
Lichtstrom:	max. 600 lm (+/- 10%)
Farbtemperatur:	4000 K (+/- 10%)
Frequenzbereich des Senders:	5800 MHz +/- 75 MHz
Max. Sendeleistung:	0,5 mW

Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG!
LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **ACHTUNG!** Es handelt sich um ein Dekorationsartikel und kein Kinderspielzeug! Für Kinder unter 14 Jahren nicht geeignet. Halten Sie das Produkt von Kindern fern.
- Stellen Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die LEDs sind nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- **HINWEIS!** Der Akku ist nicht austauschbar. Wenn er verbraucht ist, muss das gesamte Produkt entsorgt werden.

Montage

Hinweis: Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
- Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die angegebene Serviceadresse an den Inverkehrbringer.
- ☐ Stecken Sie den Strahler zusammen (siehe Abb. C).
- ☐ Für die Wandmontage (empfohlene Installationshöhe: 3m), verwenden sie Schrauben [8] und Dübel [7] (siehe Abb. D + E).

Hinweis: Das beigelegte Montagematerial ist für übliches festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich auch, welches Montagematerial für den von Ihnen gewählten Montageuntergrund geeignet ist. Informieren Sie sich hierüber gegebenenfalls bei einer Fachkraft.
Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie die Wandhalterung richtig herum montieren. Richten Sie sich nach der Abbildung D.
- ☐ Übertragen Sie die Positionen der Führungslöcher der Wandhalterung an der Montagestelle auf die Wand (siehe Abb. E).
- ☐ Bohren Sie zwei Löcher (ø 6 mm) und setzen Sie passende Dübel [7] ein.
- ☐ Schrauben Sie die Wandhalterung [3] fest, indem Sie die Schrauben [8] durch die Führungslöcher in die Dübel [7] stecken und diese fest anziehen (siehe Abb. E und G).

Bedienung

1. Drücken Sie den rechteckigen Schalter [10], um den Sommermodus oder den Wintermodus zu wählen.
2. Drücken Sie den runden Schalter [9] zur Steuerung des Lichtmodus.

Sommermodus:
Im Sommermodus können folgende Lichtmodi ausgewählt werden:
AUTO - NACHTLICHT - 50% EIN - AUS
- ☐ Drücken Sie den Schalter [9] einmal für den AUTO-Modus. Sobald dieser aktiviert ist, folgt 30s Beleuchtung ca. 600lm dann automatisches ausschalten.
- ☐ Drücken Sie den Schalter [9] erneut für den Nachtlichtfunktions-Modus. Dieser reagiert auf die Aktivierung durch Bewegung und der Strahler leuchtet hell auf.
- ☐ Drücken Sie den Schalter [9] erneut für die Dauerlicht-funktion, diese hat ca. 300lm.
- ☐ Drücken Sie den Schalter [9] erneut um das Gerät Ausschalten.

Wintermodus:
Im Wintermodus können folgende Lichtmodi ausgewählt werden:
AUTO - NACHTLICHT - 50% EIN - AUS Drücken:
- ☐ Drücken Sie den Schalter [9] einmal für den AUTO-Modus. Sobald dieser aktiviert ist, folgt 30s Beleuchtung ca. 350 lm dann automatisches ausschalten.
- ☐ Drücken Sie den Schalter [9] erneut für den Nachtlichtfunktions-Modus. Dieser reagiert auf die Aktivierung durch Bewegung und der Strahler leuchtet hell auf.
- ☐ Drücken Sie den Schalter [9] erneut für die Dauerlicht-funktion, diese hat ca. 150 lm.
- ☐ Drücken Sie den Schalter [9] erneut um das Gerät Ausschalten.

Reinigung und Lagerung

- ☐ Schalten Sie das Produkt durch Drücken des AN/AUS-Schalter [10] aus, wenn Sie das Produkt nicht benutzen und lagern wollen.
- ☐ Untersuchen Sie das Produkt regelmäßig auf Verschmutzungen. Beseitigen Sie diese, um eine einwandfreie Funktion des Produkts zu gewährleisten.
- ☐ Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen feuchten Sie das Tuch leicht an.
- ☐ Bewahren Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort in der Verpackung auf.

Fehlerbehebung

● = Fehler
◉ = Ursache
○ = Lösung
● = Das Produkt schaltet nicht ein.
◉ = Das Produkt ist ausgeschaltet.
○ = Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter [10], um das Produkt einzuschalten.

Entsorgung

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe
20–22: Papier und Pappe
80–98: Verbundstoffe

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallverwertung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt:
Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Wir bieten Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!
Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll! Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe*) enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können.
Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich. Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen. Bei lithiumhaltigen Altbatterien besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.
Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden.
Batterien und Akkus bitte nur in entladenem Zustand abgeben! Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.
*) gekennzeichnet mit: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Produktmängeln stehen Ihnen gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellten Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen
Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den original Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt durch unsere Garantie gedeckt wird, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche
Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang
Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder aus Glas gefertigte Teile. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall
Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden **Hinweisen:**
- ☐ Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- ☐ Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- ☐ Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Service-Abteilung telefonisch oder per E-Mail.
- ☐ Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE)
Service Deutschland
Tel.: 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

(AT)
Service Österreich
Tel.: 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

(CH)
Service Schweiz
Tel.: 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 444042_2307

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
Eine aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie unter: www.citygate24.de
Auf **www.lidl-service.com** können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.
Mit dem QR-Code auf dem Titelblatt gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidlservice.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456_7890 Ihre Bedienungsanleitung öffnen

(DK)

Havelampe

Indledning

Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Du har dermed valgt et førsteklasses produkt. Du bedes læse denne instruktionsbog helt og grundigt igennem. Denne instruktionsbog hører til dette produkt og indeholder vigtige henvisninger til opstart og håndtering. Vær altid opmærksom på alle sikkerhedsanvisninger. Hvis du har spørgsmål eller er usikker i forhold til håndtering af produktet, bedes du kontakte din forhandler eller vores kundeservice. Du bedes opbevare denne instruktionsbog og eventuelt videregive den til tredjemand.

Tegnforklaring

Læs instruktionsbogen!
Instruktionsbogens udgivelsesdato (måned/år)
Produktionsdato (måned/år)
Jævnspænding
Livsfare og fare for ulykker for småbørn og børn!
Overhold advarsler og sikkerhedsanvisninger!
Eksplosionsfare!
Dette symbol betyder, at produktet arbejder med lavspænding (SELV / PELV) (beskyttelsesklasse III).
IP54 Beskyttet mod støv i skadelige mængder (fuldstændigt berøringsværn) og sprøjtevandsbeskyttet.
Enhver defekt beskyttelsesskærm skal udskiftes. I tilfælde af en beskadigelse skal produktet omgående tages ud af drift, og du skal henvende dig på den nedenfor angivne serviceadresse.
Ikke egnet til indendørs belysning
Registreringsrækkevidde
Emballage og produkt bortskaffes miljøvenligt!
Miljøskader ved forkert bortskaffelse af batterierne/ akkumulatorerne!
Emballage af FSC-certificeret blandingstræ
Med CE-mærkningen bekræfter producenten, at dette produkt overholder de gældende europæiske direktiver.

Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er beregnet til automatisk belysning udendørs (f.eks. have, terrasse etc.). Produktet er ikke egnet til rumbelysning indendørs. Dette produkt er kun beregnet til anvendelse i private hjem. En anden anvendelse end tidligere beskrevet eller en ændring af produktet er ikke tilladt og kan føre til materielle skader eller endda personkvæstelser. Producenten eller forhandleren tager ikke ansvar for skader, som måtte være opstået på grund af ikke forskriftsmæssig eller forkert anvendelse.

Leveringsomfang

1 x LED-solcelleprojektør med bevægelsessensor / 1 x afstandsstykke
1 x montagemateriale / 1 x jordspyd
1 x vægholder / 1 x instruktionsbog

Delbeskrivelse

1	Projektør med solcellepanel	7	Dyvler
2	Drejehoved	8	Skruer
3	Vægholder	9	Afbryder (rund) on/off- og lys-modus
4	Forbindelsesstykke	10	Afbryder (firkantet) vinter-/ sommer-modus
5	Jordspyd del 1	11	Solcellepanel (fast monteret)
6	Jordspyd del 2	12	LED-pærer 14 stk. (fast monteret)

Tekniske data

Modelnummer:	1223-B
Solcellepanel:	5,5 V ⎓, 1,5 W
Li-ion-batteri (18650):	2x 3,7 V ⎓, 1.200 mAh (kan ikke udskiftes)
Lysarmatur:	LED - modul: 5,5 W (samlet ydelse) 14 x LED-pærer kan ikke udskiftes
Bevægelsessensor:	Registreringsrækkevidde: maks. 10 m registreringsvinkel: ca. 90°
Lysstrøm:	maks. 600 lm (+/- 10 %)
Farvetemperatur:	4000 K (+/- 10%)
Senderens frekvensområde:	5800 MHz +/- 75 MHz
Maks. sendekapacitet:	0,5 mW

Sikkerhedsanvisninger

Sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL!
LIVSFARE OG FARE FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN! Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning på grund af emballagematerialet. Børn undervurderer ofte risici. Hold altid børn på afstand af produktet.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kendskab, hvis de er under opsyn, eller hvis de er blevet instrueret i sikker anvendelse af produktet og forstår de deraf resulterede risici. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- **BEMÆRK!** Det er en dekorationsvare og ikke legetøj for børn! Ikke egnet til børn under 14 år. Hold produktet utilgængeligt for børn.
- Produktet skal opstilles utilgængeligt for børn.
- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer beskadigelser.
- LED-pærerne kan ikke udskiftes. Når lyskildens levetid er udløbet, skal hele produktet udskiftes.
- **HENVISNING!** Batteriet kan ikke udskiftes. Når det er tomt, skal hele produktet bortskaffes.

Montage

Henvisning: Tag produktet ud af emballagen og fjern alle emballagematerialer.
- Kontrollér, om leverancen er fuldstændig.
- Kontrollér, om produktet eller de enkelte dele er beskadiget. Hvis dette er tilfældet, må du ikke anvende produktet. Henvend dig til forhandleren på den angivne serviceadresse.
- ☐ Sæt projektøren sammen (se fig. C).
- ☐ Til vægmontage (anbefalet installationshøjde: 3 m) skal du anvende skruer [8] og dyvler [7] (se fig. D + E).

Henvisning: Det vedlagte montagemateriale er egnet til normalt, fast murværk. Du skal også forhøre dig om, hvilket montagemateriale der er egnet til det montageunderlag, som du har valgt. Du kan eventuelt forhøre dig om dette hos en specialist.
Henvisning: Sørg for, at vægholderen vender korrekt, når du monterer den. Ret dig efter figur D.
- ☐ Styrehullernes positioner i vægholderen skal overføres til montagestedet på væggen (se fig. E).
- ☐ Bor to huller (ø 6 mm) og sæt passende dyvler [7] ind.
- ☐ Skru vægholderen [3] fast ved at stikke skruerne [8] gennem styrehullerne og ind i dyvlerne [7] og spænde dem godt (se fig. E og G).

Betjening

1. Tryk på den firkantede afbryder [10] for at vælge mellem sommermodus og vintermodus.
2. Tryk på den runde afbryder [9] for at regulere lysmodus.

Sommermodus:
I sommermodus kan følgende lysmodi vælges:
AUTO - NATLYS - 50 % TIL - FRA
- ☐ Tryk på afbryder [9] en gang til AUTO-modus. Når denne er aktiveret, følger 30 s belysning ca. 600 lm, derefter automatisk slukning.
- ☐ Tryk på afbryder [9] igen til natlys-modus. Denne funktion reagerer på aktivering ved bevægelse, og projektøren lyser kraftigt op.
- ☐ Tryk på afbryder [9] igen til kontinuerlig lysfunktion, denne har ca. 300 lm.
- ☐ Tryk på afbryderen [9] igen for at slukke projektøren.

Vintermodus:
I vintermodus kan følgende lysmodi vælges:
AUTO - NATLYS - 50 % TIL - FRA
- ☐ Tryk på afbryder [9] en gang til AUTO-modus. Når denne er aktiveret, følger 30 s belysning ca. 350 lm derefter automatisk slukning.
- ☐ Tryk på afbryder [9] igen til natlys-modus. Denne funktion reagerer på aktivering ved bevægelse, og projektøren lyser kraftigt op.
- ☐ Tryk på afbryder [9] igen til kontinuerlig lysfunktion, denne har ca. 150 lm.
- ☐ Tryk på afbryderen [9] igen for at slukke projektøren.

Rengøring og opbevaring

- ☐ Sluk produktet ved at trykke på TÆND-/SLUK-knappen [10], hvis du ikke anvender produktet og vil opbevare det.
- ☐ Kontrollér regelmæssigt produktet for snavs. Fjern dette for at sikre en fejlfri funktion af produktet.
- ☐ Til rengøring skal du kun anvende en tør, fnugfri klud. Ved genstridigt snavs kan du fugte kluden let.
- ☐ Når produktet ikke anvendes, skal det opbevares i emballagen på et tørt sted.

Fejludbedring

● = Fejl
◉ = Årsag
○ = Løsning
● = Produktet tænder ikke.
◉ = Produktet er slukket.
○ = Tryk på TÆND- /SLUK-knap [10] for at tænde produktet.

Bortskaffelse

Vær opmærksom på mærkning af emballagematerialerne ved affaldssortering, de er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning:
1–7: Plast
20–22: Papir og pap
80–98: Kompositmaterialer.

Oplysning om muligheder for bortskaffelse af det udtjente produkt kan fås hos forvaltningen i din kommune eller by.

Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige, bortskaf disse separat af hensyn til en bedre affaldsbehandling. Trimann-logoet gælder kun for Frankrig.

Når produktet er udtjent, må det af hensyn til miljøet ikke smides i dagrenovationen, men skal afleveres på en fagligt korrekt genbrugsplads. Du kan på din ansvarlige forvaltning få oplysninger om genbrugspladser og deres åbningstider.

Defekte eller tomme batterier skal genbruges i henhold til direktiv 2006 / 66 / EF og ændringer dertil. Aflevér batterier og / eller produktet på de tilbudte genbrugspladser.

Miljøskader ved forkert bortskaffelse af batterierne!
Batterier må ikke bortskaffes i dagrenovationen. De kan indeholde giftige tungmetaller*) og er underlagt behandling af specialaffald. Batterier og akkumulatorer, som ikke er fast indbygget i udstyret, skal fjernes forud for bortskaffelsen og bortskaffes separat. Batterier og akkumulatorer bedes kun afleveret i afladet tilstand! Anvend om muligt akkumulatorer i stedet for engangs-batterier.
*) mærket med: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly

Garanti

Kære kunde. På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdato. I tilfælde af mangler ved dette produkt har du lovmæssige rettigheder mod sælgeren af produktet. Disse lovmæssige rettigheder begrænses ikke af vores garanti, som er forklaret i det følgende.

Garantibestemmelser
Garantiperioden starter ved købsdato. Du bedes opbevare den originale kvittering godt. Denne kvittering er dit bevis for købet. Hvis en materiale- eller fabrikationsfejl opstår inden for 3 år fra købsdatoen af dette produkt, repareres eller udskiftes produktet af os - efter vores valg - gratis for dig, eller købsprisen erstattes. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt og købsbeviset (kvittering) fremlægges, og at det skriftligt kort beskrives, hvori fejlen består, og hvornår den er opstået. Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du det reparerede eller et nyt produkt retur. Ved reparation eller udskiftning af produktet påbegyndes ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovmæssige mangelkrav
Garantiperioden forlænges ikke af garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt findes allerede ved købet, skal straks indberettes efter udpakning. Efter garantiperiodens udløb kan reparationer udføres mod beregning.

Garantidækning
Produktet er omhyggeligt fremstillet i henhold til strenge kvalitetsnormer og samvittighedsfuldt kontrolleret forud for levering. Garantidækningen gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normal slitage og derfor kan anses for at være sliddele, eller beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. afbrydere, batterier, eller dele, som er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet beskadiges, ikke anvendes eller vedligeholdes hensigtsmæssigt. Til en fagligt korrekt anvendelse af produktet skal alle anvisninger, som er anført i instruktionsbogen, nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes i instruktionsbogen eller som der advares imod, skal absolut undgås. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til erhvervsmæssig anvendelse. Ved misbrug og ukyndig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Behandling af garantisager
For at sikre en hurtig behandling af din sag bedes du følge dette **henvisninger:**
- ☐ Du bedes ved alle forespørgsler holde kvittering og varenummer (f.eks. IAN 123456) klar som bevis for købet.
- ☐ Varenummeret kan ses på produktets typeskilt, en gravering på produktet, forsiden af din instruktionsbog (nederst til venstre) eller på mærkaten på produktets bag- eller underside.
- ☐ Hvis der skulle opstå funktionsfejl eller øvrige fejl, bedes du først og fremmest kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller pr. e-mail.
- ☐ Et som defekt registreret produkt kan du portofrit fremsende til den serviceadresse, som du har fået meddelt, og vedlægge købsbeviset (kvittering) med angivelse af, hvori fejlen består, og hvornår den er opstrådt.

Service

(DK)
Service Danmark, Tlf.: 00800 80040044, E-mail: administration@mynetsend.de

IAN 444042_2307

Du bedes ved alle forespørgsler holde kvittering og varenummer (f.eks. IAN 123456) klar som bevis for købet.
Du kan se en aktuel version af instruktionsbogen på: www.citygate24.de
På **www.lidl-service.com** kan du downloade denne og mange andre instruktionsbøger, produktvideoer og installationssoftware.
Med QR-koden på forsiden kommer du direkte ind på Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan ved at indtaste varenummeret (IAN) 123456_7890 åbne din instruktionsbog.

(ES)

Foco de jardín

Introducción

Enhorabuena por la compra de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Lea completa y detenidamente este manual de instrucciones. Este manual forma parte de este producto y contiene información esencial relativa a la puesta en funcionamiento y manejo. Observe en todo momento todas las indicaciones de seguridad. En caso de que tenga preguntas o dudas relacionadas con el manejo del producto, póngase en contacto con su distribuidor o el centro de servicio de atención al cliente. Conserve este manual en un lugar seguro y, en caso de que entregue el producto a terceros, asegúrese de incluir también el presente manual de instrucciones.

Explicación de los símbolos

¡Lea el manual de instrucciones!
Fecha de publicación del manual de instrucciones (mes/año).
Fecha de fabricación (mes/año).
Corriente continua.
¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!
¡Observe las indicaciones de advertencia y de seguridad!
¡Peligro de explosión!
Este símbolo indica que el producto funciona con una tensión de protección muy baja (SELV / PELV) (clase de protección III).
IP54 Protegido contra el polvo en cantidades perjudiciales (protección completa contra el contacto) y a prueba de salpicaduras.
Se debe reemplazar cualquier cubierta protectora rota. En caso de daños, deje de utilizar inmediatamente el producto y póngase en contacto con la dirección de servicio posventa indicada más abajo.
Producto no apto para la iluminación de habitaciones.
Distancia de detección.
Deseche el embalaje y el producto de manera respetuosa con el medioambiente.
¡Daños medioambientales como consecuencia de la eliminación incorrecta de las pilas / baterías!
Embalaje de madera controlada con la etiqueta FSC Mixto.
Mediante el marcado CE, el fabricante certifica que este producto eléctrico cumple las directivas europeas vigentes.

Uso conforme a lo previsto

El producto ha sido diseñado para proporcionar una iluminación ambiental de espacios en el exterior (p. ej., jardín, terraza, etc.). El producto no es apto para iluminar estancias domésticas. Este producto está destinado exclusivamente a su uso en el ámbito doméstico. No está permitido ningún uso distinto al descrito ni efectuar ninguna modificación del producto, ya que puede provocar daños materiales o incluso personales. El fabricante o el distribuidor no asumen ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

Volumen de suministro

1x Foco LED solar con detector de movimiento / 1x Pieza distanciadora
1x Material de montaje / 1 x Piqueta
1x Soporte de pared / 1x Manual de instrucciones

Descripción de componentes

1	Foco con panel solar	7	Taco
2	Cabezal articulado	8	Tornillos
3	Soporte de pared	9	Interruptor (redondo) para el modo de encendido/apagado (on/off) y de luz
4	Conector	10	Interruptor (rectangular) para el modo de invierno/verano
5	Piqueta, sección 1	11	Panel solar (montaje fijo)
6	Piqueta, sección 2	12	14 diodos LED (montaje fijo)

Datos técnicos

Número de modelo:	1223-B
Panel solar:	5,5 V ⎓, 1,5 W
Batería de Li-Ion (18650):	2x 3,7 V ⎓, 1.200 mAh (no sustituible)
Fuente de luz:	Módulo LED: 5,5 W (potencia total) 14 x LED no sustituible
Detector de movimiento:	Distancia de detección: máx. 10 m Ángulo de detección: aprox. 90°
Flujo luminoso:	máx. 600 lm (+/- 10%)
Temperatura del color:	4000 K (+/- 10%)
Rango de frecuencia del emisor:	5800 MHz +/- 75 MHz
Potencia de transmisión máx.	0,5 mW

Indicaciones de seguridad

Indicaciones de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA!
¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS! Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia provocado por el material de embalaje. A menudo, los niños subestiman los peligros. Mantenga a los niños en todo momento alejados del producto.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con discapacidad física, sensorial o mental o sin experiencia ni conocimientos, siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos en el uso seguro de este producto, y entiendan los peligros que puedan surgir con su uso. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- **¡ATENCIÓN!** ¡Con este producto se trata de un artículo decorativo y no de un juguete para niños! No apto para niños menores de 14 años. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Coloque el producto fuera del alcance de los niños.
- No utilice el producto si observa algún daño.
- Los LEDs no se pueden sustituir. Cuando la fuente de luz alcance el final de su vida útil, deberá sustituirse todo el producto.
- **¡NOTA!** La batería no se puede sustituir. Cuando esté descargada, debe desecharse el producto en su totalidad.

Montaje

Nota: Saque el producto del embalaje y retire todos los materiales de embalaje.
- Compruebe que en la entrega del producto se incluyan todas las piezas.
- Compruebe si el producto o alguno de sus componentes presentan daños. En caso de detectar algún daño, no utilice el producto. Póngase en contacto con el distribuidor a través de la dirección del servicio postventa indicada.
- ☐ Ensamble las partes del foco (ver la fig. C).
- ☐ Para el montaje en una pared (altura de instalación recomendada: 3m), utilice los tornillos [8] y tacos [7] (ver la fig. D + E).

Nota: El material para el montaje que se adjunta es adecuado para mamposterías sólidas estándar. Infórmese también del material de montaje adecuado para la superficie de montaje que ha elegido. Si es necesario, solicite información a un profesional.
Nota: Asegúrese de montar el soporte de pared en el sentido correcto. Para ello, consulte la figura D.
- ☐ Marque las posiciones de los orificios guía del soporte mural a la pared en el lugar de montaje (ver la fig. E).
- ☐ Taladre dos agujeros (ø 6 mm) e inserte los tacos adecuados [7].
- ☐ Atornille el soporte de pared [3] introduciendo los tornillos [8] a través de los orificios guía en los tacos [7] y apriételos firmemente (ver las figs. E y G).

Modo de empleo

1. Pulse el interruptor rectangular [10] para seleccionar el modo de verano o el modo de invierno.
2. Pulse el interruptor redondo [9] para seleccionar el modo de iluminación.

Modo de verano:
En el modo verano pueden seleccionarse los siguientes modos de iluminación:
AUTO - LUZ NOCTURNA - 50% ENCENDIDO - APAGADO
- ☐ Pulse el interruptor [9] una vez para el modo AUTO. Al activarse se enciende la luz durante 30 segundos a una potencia de 600 lm aproximadamente y, a continuación, se apaga automáticamente.
- ☐ Vuelva a pulsar el interruptor [9] para el modo de función de luz nocturna. Éste reacciona a la activación por movimiento y el foco se enciende con una luz fuerte.
- ☐ Vuelva a pulsar el interruptor [9] para la función de luz fija, que se ilumina con aprox. 300 lm.
- ☐ Vuelva a pulsar el interruptor [9] para apagar el aparato.

Modo de invierno:
En el modo de invierno pueden seleccionarse los siguientes modos de iluminación: AUTO - LUZ NOCTURNA - 50% ENCENDIDO - APAGADO
- ☐ Pulse el interruptor [9] una vez para el modo AUTO. Al activarse se enciende la luz durante 30 segundos a una potencia de 350 lm aproximadamente y, a continuación, se apaga automáticamente.
- ☐ Vuelva a pulsar el interruptor [9] para el modo de función de luz nocturna. Éste reacciona a la activación por movimiento y el foco se enciende con una luz fuerte.
- ☐ Vuelva a pulsar el interruptor [9] para la función de luz fija, que se ilumina con aprox. 150 lm.
- ☐ Vuelva a pulsar el interruptor [9] para apagar el aparato.

Limpieza y almacenamiento

- ☐ Apague el producto pulsando el interruptor de ENCENDIDO / APAGADO [10] si no va a utilizar el producto y desea guardarlo.
- ☐ Compruebe periódicamente si el producto presenta suciedad. Limpie la suciedad para garantizar el correcto funcionamiento del producto.
- ☐ Para limpiar el producto, utilice un paño seco que no suelte pelusa. En caso de suciedad más intensa, humedezca ligeramente el paño.
- ☐ En caso de no utilizarlo, guarde el producto en su embalaje en un lugar seco.

Subsanación de errores

● = Error
◉ = Causa
○ = Solución
● = El producto no se enciende.
◉ = El producto está apagado.
○ = Pulse el interruptor de ENCENDIDO / APAGADO [10] para encender el producto.

Eliminación de residuos

Tenga en cuenta el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Estos se etiquetan con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:
1–7: Plásticos
20–22: Papel y cartón
80–98: Materiales compuestos

Puede informarse sobre cómo desechar el producto usado en su administración local o municipal.

El producto y los materiales de embalaje son reciclables. Deséchelos por separado para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman sólo se aplica en Francia.

En aras de la protección del medioambiente, no deseche el producto con los residuos domésticos cuando ya no esté en uso y deposítelo convenientemente en puntos de reciclado. Para obtener información sobre los puntos de recogida y sus horarios, póngase en contacto con su administración local.

Las pilas dañadas o gastadas deben reciclarse con arreglo a la directiva 2006 / 66 / CE y sus enmiendas. Deseche las pilas y / o el producto en los puntos de recogida provistos.

¡Daños medioambientales causados por la eliminación incorrecta de las baterías!
Las baterías no deben desecharse junto con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados*) tóxicos y están sujetas a un tratamiento especial de residuos. Las pilas y baterías recargables que no estén instaladas de forma permanente en el aparato deben retirarse y desecharse por separado antes de desechar el aparato. ¡Por favor, devuelva las pilas y las baterías sólo en estado descargado! En la medida de lo posible, utilice pilas recargables en lugar de pilas desechables. *) Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

Garantía

Estimado/a
cliente: este aparato viene con una garantía de 3 años a contar desde la fecha de compra. En el caso de que se detecten defectos en este producto, le asisten derechos legales frente al vendedor del producto. Estos derechos legales no están limitados por nuestra garantía como se establece a continuación:

Condiciones de garantía
El período de garantía no se prolongará al hacer uso de ella. Esto también se aplica a los componentes sustituidos y reparados. Los daños y defectos eventualmente existentes en el momento de la compra, deben notificarse inmediatamente después de desembalarlo. Tras la conclusión del período de garantía, las reparaciones acometidas están sujetas a costes.

Período de garantía y reclamaciones legales por defectos
El período de garantía no se prolongará al hacer uso de ella. Esto también se aplica a los componentes sustituidos y reparados. Los daños y defectos eventualmente existentes en el momento de la compra, deben notificarse inmediatamente después de desembalarlo. Tras la conclusión del período de garantía, las reparaciones acometidas están sujetas a costes.

Alcance de la garantía
El aparato se fabricó cuidadosamente de acuerdo con estrictas directrices de calidad y se sometió a rigurosas pruebas antes de su entrega. La garantía se aplica a los materiales o defectos de fabricación. Esta garantía no se aplica a aquellos componentes del producto expuestos al desgaste normal y, por lo tanto, pueden considerarse como piezas de desgaste o a daños en componentes frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o que hayan sido fabricados de cristal. Esta garantía se anulará si el producto se ha dañado, ha sido mal utilizado o se han llevado trabajos inadecuados de mantenimiento. La utilización correcta del producto supone el cumplimiento exacto de todas las indicaciones contenidas en el manual de instrucciones. Se deberá evitar necesariamente cualquier uso y acción desaconsejado en el manual de instrucciones o del cual se haya advertido. El producto ha sido diseñado únicamente para uso privado, y no se debe utilizar para fines comerciales. La garantía se anulará, en caso de manejo indebido e inadecuado, uso de la fuerza y en caso de manipulaciones que no hayan sido llevadas a cabo por nuestro servicio técnico autorizado.

Tramitación de una reclamación de garantía
Para garantizar un procesamiento rápido de su solicitud, siga las siguientes **indicaciones:**
- ☐ Por favor, al realizar cualquier consulta tenga a mano el ticket de compra y el número de artículo (p. ej., IAN 123456) como comprobante de compra.
- ☐ El número de artículo se puede encontrar en la placa de características del producto, en un grabado en el producto, en la portada del manual de instrucciones (abajo a la izquierda) o en la pegatina que hay en la parte trasera o inferior del producto.
- ☐ En caso de que se produzcan errores de funcionamiento y otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento del servicio postventa mencionado a continuación por teléfono o por correo electrónico.
- ☐ A continuación, podrá enviar a portes pagados el producto registrado como defectuoso a la dirección del servicio postventa que se le ha facilitado, adjuntando el comprobante de compra (ticket de compra) e indicando el fallo y cuándo se produjo.

Servicio postventa

(ES)
Servicio España, Tel. : 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 444042_2307

Por favor, al realizar cualquier consulta tenga a mano el recibo y el número de artículo (p. ej. IAN 123456) como comprobante de compra.
Puede consultar una versión actual del manual de instrucciones en: www.citygate24.de
En **www.lidl-service.com** puede descargar estos y muchos otros manuales, vídeos de productos y software de instalación.
Escaneando el código QR de la portada puede acceder directamente a la página del servicio posventa de Lidl (www.lidl-service.com) y abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 123456_7890.

(FR) (BE) (CH)

Projecteur de jardin

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un appareil de haute qualité. Veuillez lire cette notice d'utilisation entièrement et avec soin. Cette notice fait partie de l'appareil et comporte des indications importantes concernant la mise en service et le maniement. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Si vous avez des questions ou des doutes concernant l'utilisation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente. Veuillez conserver cette notice avec soin et remettez-la le cas échéant à un tiers.

Explication des symboles

Lire la notice d'utilisation !
Date de publication de la notice d'utilisation (mois/année)
Date de fabrication (mois/année)
Tension continue
Danger de mort et d'accident pour les jeunes enfants et les enfants !
Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !
Risque d'explosion !
Ce symbole signifie que l'appareil fonctionne avec une très basse tension de sécurité (TBTP / TBTS) (classe de protection III).
IP54 Protégé contre la poussière en quantité nocive (protection anti-contact intégrale) et protection antiprojections d'eau.
Tout cache de protection endommagé doit être remplacé. En cas de dommages, mettez immédiatement l'appareil hors service et contactez l'adresse de SAV indiquée ci-dessous.
Ne convient pas pour l'éclairage intérieur
Champ de détection
Recyclez l'emballage et l'appareil dans le respect de l'environnement !
Atteinte à l'environnement en raison d'un recyclage incorrect des piles/batteries !
Emballage en bois mixte certifié FSC
Avec le marquage CE, le fabricant confirme que cet appareil répond aux directives européennes en vigueur.

Utilisation conforme

L'appareil est prévu pour un éclairage d'ambiance en extérieur (par ex. jardin, terrasse, etc.). L'appareil n'est pas adapté pour l'éclairage ambiant domestique. Cet appareil est uniquement prévu pour une utilisation dans des foyers privés. Toute autre utilisation que celle décrite ou toute modification de l'appareil est non admissible et peut entraîner des détériorations ou même des blessures corporelles. Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité pour tout dommage occasionné par un usage non conforme ou incorrect.

Contenu de l'emballage

1 x projecteur solaire à LED avec détecteur de mouvement / 1 x écarteur
1 x matériel de montage / 1 x piquet de terre
1 x support mural / 1 x notice d'utilisation

Description des composants

1	Projecteur avec panneau solaire	7	Cheville
2	Tête rotative	8	Vis
3	Support mural	9	Interrupteur (rond) mode on/off et lumière
4	Pièce de jonction	10	Interrupteur (rectangulaire) mode hiver/été
5	Piquet de terre partie 1	11	Panneau solaire (fixe)
6	Piquet de terre partie 2	12	14 LED (fixes)

Données techniques

Numéro du modèle :	1223-B
Panneau solaire :	5,5 V ⎓, 1,5 W
Batterie li-ion (18650) :	2x 3,7 V ⎓, 1.200 mAh (non remplaçable)
Lampe :	Module LED : 5,5 W (puissance totale) 14 x LED non remplaçables
Détecteur de mouvement :	Portée de détection : max. 10 m Angle de détection : env. 90°
Flux lumineux :	max. 600 lm (+/- 10%)
Température de couleur :	4000 K (+/- 10%)
Gamme de fréquences de l'émetteur :	5800 MHz +/- 75 MHz
Puissance max. d'émission :	0,5 mW

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT !
DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES JEUNES ENFANTS ET LES ENFANTS ! Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage. Ils risquent de s'étouffer. Les enfants n'ont souvent pas conscience des dangers. Maintenez toujours les enfants à distance de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes, lorsqu'ils sont sous surveillance ou s'ils ont été instruits quant à une utilisation sécurisée de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- **ATTENTION !** Il s'agit d'un article décoratif, pas d'un jouet pour enfants ! Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- Posez l'appareil hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas l'appareil si vous constatez une détérioration quelconque.
- Les LED ne sont pas interchangeables. Lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie, l'appareil complet doit être remplacé.
- **REMARQUE !** La batterie n'est pas interchangeable. Une fois usé, l'appareil entier doit être mis au rebut.

Montage

Remarque : Sortez l'appareil de l'emballage et retirez tous les matériaux d'emballage.
- Vérifiez que le contenu de l'emballage est complet.
- Vérifiez si l'appareil ou ses pièces sont endommagés. Si tel est le cas, ne mettez pas l'appareil en service. Contactez le responsable de la mise en circulation à l'adresse de SAV indiquée.
- ☐ Assemblez le projecteur (voir fig. C).
- ☐ Pour le montage mural (hauteur d'installation recommandée : 3m), utiliser des vis [8] et des chevilles [7] (voir fig. D + E).

Remarque : Le matériel de montage joint est adapté à une maçonnerie solide. Informez-vous également pour savoir quel matériel de montage est adapté au support de montage que vous avez choisi. Informez-vous si nécessaire auprès d'un spécialiste.
Remarque : Veillez à ce que le support mural soit correctement monté. Orientez-vous à la figure D.
- ☐ Transférez les positions des trous de guidage du support mural sur l'endroit de montage sur le mur (voir fig. E).
- ☐ Percez deux trous (ø 6 mm) et insérez les chevilles [7] adaptées.
- ☐ Vissez bien le support mural [3] en introduisant les vis [8] dans les chevilles [7] via les trous de guidage et en les serrant bien (voir fig.E et G).

Utilisation

1. Appuyez sur l'interrupteur rectangulaire [10] pour sélectionner le mode été ou le mode hiver.
2. Appuyez sur l'interrupteur rond [9] pour commander le mode d'éclairage.

Mode été :
En mode été, les modes d'éclairage suivants peuvent être sélectionnés :
VOITURE -VEILLEUSE- 50% MARCHE - ARRÊT
- ☐ Appuyez une fois sur l'interrupteur [9] pour le mode AUTO. Dès qu'il est activé, l'éclairage dure 30s, environ 600lm, puis s'éteint automatiquement.
- ☐ Appuyez à nouveau sur l'interrupteur [9] pour le mode de fonctionnement de la veilleuse. Celui-ci réagit à l'activation par le mouvement et le projecteur s'allume.
- ☐ Appuyez à nouveau sur l'interrupteur [9] pour la fonction d'éclairage permanent, celle-ci a environ 300lm.
- ☐ Appuyer à nouveau sur l'interrupteur [9] pour éteindre l'appareil.

Mode hiver :
En mode hiver, les modes d'éclairage suivants peuvent être sélectionnés :
VOITURE - VEILLEUSE - 50% MARCHE - ARRÊT
- ☐ Appuyez une fois sur l'interrupteur [9] pour le mode AUTO. Dès qu'il est activé, l'éclairage dure 30s, environ 350lm, puis s'éteint automatiquement.
- ☐ Appuyez à nouveau sur l'interrupteur [9] pour le mode de fonctionnement de la veilleuse. Celui-ci réagit à l'activation par le mouvement et le projecteur s'allume.
- ☐ Appuyez à nouveau sur l'interrupteur [9] pour la fonction d'éclairage permanent, celle-ci a environ 150lm.
- ☐ Appuyer à nouveau sur l'interrupteur [9] pour éteindre l'appareil.

Nettoyage et stockage

- ☐ Éteignez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [10] lorsque vous n'utilisez pas l'appareil et souhaitez le ranger.
- ☐ Inspectez régulièrement l'appareil pour écarter toute salissure. Éliminez-la pour garantir un fonctionnement irréprochable de l'appareil.
- ☐ Utilisez uniquement un chiffon sec qui ne peluche pas pour le nettoyage. Humidifiez légèrement le chiffon en présence de salissures plus tenaces.
- ☐ Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, conservez-le dans un endroit sec et dans son emballage.

Dépannage

● = Erreur
◉ = Cause
○ = Solution
● = L'appareil ne s'allume pas.
◉ = L'appareil est éteint.
○ = Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [10] pour allumer l'appareil.

Recyclage

Respectez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, les abréviations (a) et les numéros (b) ont la signification suivante :
1–7 : plastiques
20–22 : papier et carton
80–98 : matériaux composites

Vous obtiendrez des informations concernant les possibilités de recyclage de l'appareil auprès des administrations de votre commune ou de votre ville.

Le produit est recyclable, fait l'objet d'une responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, ne jetez pas votre produit usagé dans les ordures ménagères mais dans un centre de collecte adapté. Vous obtiendrez des informations concernant les centres de collecte et leurs horaires d'ouverture auprès de l'administration compétente.

Les batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006 / 66 / CE et ses modifications. Déposez les batteries et / ou le produit auprès des centres de collectes indiqués.

Atteinte à l'environnement en raison d'un recyclage incorrect des batteries !
Il est interdit de jeter les batteries et les batteries dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds*) toxiques et sont soumises au traitement des déchets spéciaux. Les batteries qui ne sont pas montées de manière fixe dans l'appareil doivent être retirées au préalable et être mises séparément au rebut. Veuillez ne remettre batteries que dans un état déchargé ! Utilisez si possible des batteries au lieu de piles jetables. *)
Marqué par : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Garantie

Chère cliente,
cher client, vous obtenez une garantie de 3 ans sur le produit à compter de la date d'achat. En cas de défauts sur le produit, vous avez des droits légaux face au vendeur. Vos droits légaux ne sont pas limités par la garantie décrite ci-dessous.

Conditions de garantie
Le délai de garantie débute au moment de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse original. Ce dernier fait office de preuve d'achat. Si un défaut de matériel ou de fabrication survient dans un délai de trois ans à compter de la date d'achat, nous déciderons si le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, ou si nous en rembourserons le prix d'achat. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) puissent être présentés au cours du délai de trois ans et que le vice soit brièvement décrit ainsi que le moment auquel il est survenu. Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevez le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou l'échange du produit n'entraîne pas de nouvelle période de garantie.

Période de garantie et droits légaux résultant de la constatation d'un vice
La prestation de garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cela vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Les dommages et vices éventuellement présents lors de l'achat déjà doivent être signalés immédiatement après le désemballage. Une fois la garantie expirée, les réparations éventuelles sont facturées.

Étendue de la garantie
L'appareil a été construit conformément aux strictes directives relatives à la qualité et contrôlé soigneusement avant la livraison. La prestation de garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale et ainsi considérées comme des pièces d'usure, ni les dégâts visibles sur des pièces fragiles, par exemple l'interrupteur, les batteries ou les pièces en verre. La garantie expire en cas d'altération du produit en raison d'une utilisation non conforme ou un entretien insuffisant. Toutes les consignes listées dans la notice d'utilisation doivent être exactement observées pour une utilisation conforme du produit. Il convient obligatoirement d'éviter toute utilisation et action déconseillée dans la notice d'utilisation. Le produit est uniquement destiné à l'usage privé et pas à l'usage commercial. La garantie devient caduque en cas de traitement abusif et incorrect, d'usage de la force et en cas d'interventions, qui n'ont pas été réalisées par notre filiale SAV agréée.

Traitement d'un recours en garantie
Afin de garantir le traitement rapide de votre demande, veuillez suivre ces **consignes :**
- ☐ Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de l'article (par ex. IAN 123456) comme preuve d'achat.
- ☐ Vous trouverez la référence article sur la plaque signalétique de l'appareil, sur une gravure sur le produit, sur la page de garde de votre notice (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- ☐ Si des défauts de fonctionnement ou tout autre vice apparait, contactez en premier lieu le service SAV indiqué ci-dessous par téléphone ou par e-mail.
- ☐ Vous pouvez envoyer un produit enregistré comme étant défectueux en franco de port à l'adresse SAV qui vous a été communiquée en y joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le vice et la date à laquelle il est survenu.

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.
Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.
Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Service après-vente

(FR)
Service France, Tél. : 00800 80040044, E-mail : administration@mynetsend.de

(BE)
Service Belgique
Tél. : 00800 80040044, E-mail : administration@mynetsend.de

(CH)
Service Suisse, Tél.: 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 444042_2307

Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de l'article (par ex. IAN 123456) comme preuve d'achat.
Vous trouverez une version actuelle de la notice d'utilisation sur : www.citygate24.de
Sur **www.lidl-service.com** vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produits et des logiciels d'installation. Vous pouvez accéder directement à la page SAV de Lidl (www.lidl-service.com) avec le code QR de la couverture et pouvez ouvrir votre notice d'utilisation en saisissant la référence article (IAN) 123456_7890.

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)

Solar LED Garden Light

Introduction

Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. Please read these operating instructions thoroughly and carefully. These instructions are an essential part of the product and contain important information on first-time use and handling. Always observe all safety instructions. If you have any questions or are unsure how to operate the product, please contact your retailer or service centre. Please keep this manual in a safe place and pass it on to third parties where necessary.

Explanation of symbols

Read the operating instructions!
Issue date of operating instructions (month/year)
Date of manufacture (month/year)
Direct current

Risk of fatal injury and accidents for infants and children!

Observe warning notices and safety instructions!

Explosion hazard!

This symbol indicates that the product operates with safety extra-low voltage (SELV/PELV, protection class III).

Protected against dust in harmful quantities (full contact protection) and splash-proof.

Any protective cover that is cracked or split must be replaced. If the product is damaged in any way, stop using it immediately and contact the service address indicated below.

Not suitable for indoor lighting

Sensor range

Dispose of packaging and product in an environmentally friendly manner!

Risk of environmental damage from incorrect disposal of (rechargeable) batteries!

Packaging made of FSC-certified wood mix

With the CE label, the manufacturer confirms that this product complies with the applicable European directives.

Intended use

The product is intended for automatic ambient lighting in outdoor areas (e.g. garden, patio, etc.). The product is not suitable for general indoor lighting in the home. This product is intended for use in private households only. Any type of use other than that described above or any modification of the product is prohibited and likely to cause damage or even personal injury. The manufacturer or retailer accepts no liability for loss or damage that occurs as a result of use other than intended or incorrect use.

Included in package

1x LED solar floodlight with motion sensor / 1x spacer / 1x mounting material / 1x ground spike / 1x wall bracket / 1x instruction manual

Description of parts

1	Floodlight with solar panel	7	Wall plug
2	Star knob	8	Screws
3	Wall bracket	9	Round switch: ON/OFF and light mode
4	Connector	10	Rectangular switch: winter/summer mode
5	Ground spike part 1	11	Solar panel (permanently installed)
6	Ground spike part 2	12	14 LEDs (permanently installed)

Technical data

Model number:	1223-B
Solar panel:	5.5 V ⎓, 1.5 W
Li-ion battery (18650):	2x 3.7 V ⎓, 1,200 mAh (non-replaceable)
Illuminant:	LED module: 5.5 W (total output) 14x LEDs (non-replaceable)
Motion sensor:	Detection range: max. 10 m; Angle of detection: approx. 90°
Luminous flux:	max. 600 lm (+/- 10%)
Colour temperature:	4000 K (+/- 10%)
Transmitter frequency range:	5800 MHz +/- 75 MHz
Max. transmission power:	0.5 mW

Safety instructions

Safety instructions

⚠ WARNING!

RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENTS TO INFANTS AND CHILDREN! Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material may pose a risk of suffocation. Children often underestimate the dangers. Always keep children away from the product.
- This product can be used by children aged 8 years and over, as well as by persons with limited physical, sensory or mental abilities or lacking in experience and knowledge if they have been supervised and instructed as to the safe use of the product and understand the resulting hazards. Do not let children play with the product. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without proper supervision.
- **CAUTION!** This product is a decorative item and not a toy! Not suitable for children under 14 years of age. Keep the product away from children.
- Keep the product out of the reach of children.
- Do not use the product if you notice any damage.
- The LEDs are not replaceable. Once the light source reaches the end of its service life, the product must be replaced.
- **PLEASE NOTE!** The rechargeable battery is not replaceable. Once it is depleted, the entire product must be disposed of.

Assembly and installation

Instructions: Remove the product from its packaging and remove all packing material.
- Check that all package contents are present.
- Check if the product or individual parts are damaged. If that is the case, do not use the product. Please contact the retailer via the service address indicated.

□ Connect the parts of the floodlight (see fig. C).
□ For wall mounting (recommended mounting height: 3 m), use the screws [8] and the wall plug [7] (see fig. D + E).

Please note: The fixings included are suitable for conventional solid masonry. You should check independently what kind of fixings are best suited for the surface on which you intend to mount the light. If necessary, seek the advice of an expert.

Please note: Make sure that you mount the wall bracket the correct way around. Refer to figure D for guidance.

□ Transfer the positions of the wall bracket guide holes to the mounting point on the wall (see fig. E).
□ Drill two holes (ø 6 mm) and insert the corresponding wall plugs [7].
□ Screw the wall bracket [3] firmly in place by inserting the screws [8] through the guide holes into the wall plugs [7] and firmly tightening them (see fig. E + G).

Operation

1. Press the rectangular switch [10] to switch between summer and winter modes.
2. Press the round switch [9] to select the light mode.

Summer mode:
In summer mode, the following light modes can be selected:
AUTO - NIGHT LIGHT - 50% ON - OFF
□ Press the switch [9] once to activate AUTO mode. This will be followed by 30 seconds of illumination at approx. 600 lm, then the light will turn off automatically.
□ Press the switch [9] again to activate night light mode. This mode is activated by motion and causes the floodlight to illuminate brightly.
□ Press the switch [9] again to activate permanent light mode with approx. 300 lm.
□ Press the switch [9] again to turn off the light.

Winter mode:
In winter mode, the following light modes can be selected:
AUTO - NIGHT LIGHT - 50% ON - OFF Press:
□ Press the switch [9] once to activate AUTO mode. This will be followed by 30 seconds of illumination at approx. 350 lm, then the light will switch off automatically.
□ Press the switch [9] again to activate night light mode. This mode is activated by motion and causes the floodlight to illuminate brightly.
□ Press the switch [9] again to activate permanent light mode with approx. 150 lm.
□ Press the switch [9] again to turn off the light.

Cleaning and storage

□ If you wish to stop using the product and store it away, switch it off by pressing the ON/OFF switch [10] .
□ Regularly inspect the product for soiling. Remove any dirt to ensure proper function of the product.
□ Use only a dry, lint-free cloth for cleaning. If the product is very dirty, dampen the cloth slightly.
□ When the product is not in use, store it inside the packaging in a dry place.

Troubleshooting

● = Fault
◉ = Cause
○ = Solution
● = The product is not switching on.
◉ = The product is switched off.
○ = Press the ON/OFF switch [10] to turn the product on.

Disposal

Note the labels on the packaging materials when sorting the waste; they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:
1-7: Plastics
20-22: Paper and cardboard
80-98: Composite materials

You can find out how to dispose of the used product by contacting your local district or city council.

The product and packaging materials are recyclable. Please dispose of them separately for better treatment of waste. The Triman logo is only applicable to France.

In the interest of environmental protection, when the product has reached the end of its useful life, do not dispose of it as general household waste but have it properly recycled. For information on recycling centres and their opening times, please contact your local council.

Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return batteries and/or the product to the local recycling facilities provided.

Risk of environmental damage from incorrect disposal of rechargeable batteries!
Batteries must not be disposed of as general household waste. They may contain toxic heavy metals* and are subject to special waste treatment. Batteries and rechargeable batteries that are not permanently fixed inside the product must be removed before disposal of the product and disposed of separately. Please ensure batteries/rechargeable batteries are fully discharged when disposed of! Wherever possible, use rechargeable batteries rather than single-use batteries.
*) Marked as followed: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

Warranty

Dear customer, This product comes with a 3-year warranty from the date of purchase. In the event that this product is faulty, you have legal rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our warranty as set out below.

Warranty terms
The warranty period begins with the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place. It is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase, we will repair or replace the product for you free of charge, or refund the purchase price, at our discretion. This warranty service is granted provided that the faulty device and the proof of purchase (receipt) are Service rechargeable batteries or parts that are made of glass. This warranty is void if the product has been damaged, improperly used or serviced. To ensure proper use, all instructions included in the manual must be followed carefully. All uses and actions that users are discouraged from or warned of in the manual must be avoided under all circumstances. The product is intended for private household use only, and not for commercial activities. The warranty is void, if the product is treated inappropriately, if force is applied, and in the case of any manipulation that is not carried out by our authorised service branch.

Warranty processing
To ensure your request is handled swiftly, please observe the following
Notes:
□ Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.
□ Please refer to the type plate on the product, an engraving on the product, the cover of the manual (bottom left) or the sticker on the back or base of the product to find out the product number.
□ In the case of any malfunctions or other defects, please call or email the service department indicated below as a first step.
□ After your product has been registered as faulty, you can send it to the specified service address, free of charge. Please include the proof of purchase (receipt) and information about the defect and about when it occurred.

Service

GB
Service Great Britain
Tel. : 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

IE NI
Service Ireland
Tel. : 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

CY
Service Cyprus
Tel. : 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

MT
Service Malta
Tel. : 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 444042_2307

Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.
You can find an up-to-date version of the operating instructions at: www.citygate24.de
You can download this and many other manuals, product videos and installation software at **www.lidl-service.com**.
Scanning the QR code on the front page will take you directly to the Lidl Service web page (www.lidl-service.com) where you can access the user instructions by entering the item number (IAN) 123456_7890.

HU

Kerti fényszóró

Bevezető

Gratulálunk új terméke vásárlásához. A vásárlással Ön egy kiváló minőségű termék mellett döntött. Teljesen és gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót. Ez az útmutató a termék tartozéka és fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezésről, illetve a kezelésről. Mindig tartson be minden biztonsági tudnivalót. Ha kérdései lennének, vagy bizonytalannak érzi magát a termék használatával kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Az útmutatót gondosan őrizze meg, továbbadás esetén adja át harmadik személynek ezt is.

Jelmagyarázat

Olvassa el a használati útmutatót!

A használati utasítás kiadási dátuma (hónap/év)

Gyártás dátuma (hónap/év)

Egyenfeszültség

Élet- és balesetveszély csecsemőkre és gyermekekre!

Tartsa be a figyelmeztetéseket és biztonsági tudnivalókat!

Robbanásveszély!

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék földelt kisfeszültséggel (SELV / PELV) működik (III. védelmi osztály).

Káros mennyiségű por ellen (teljes érintésvédelem) és fröccsenő víz ellen védett.

Minden megrepedt védőburkolatot ki kell cserélni. Károsodás esetén azonnal helyezze üzemen kívül a terméket és forduljon a lent említett szervizhez.

Nem csak belső tér megvilágítására alkalmas

Hatótávolság

A csomagolást és a terméket környezetbarát módon juttassa hulladékba!

Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása miatt!

Csomagolás FSC tanúsítvánnyal ellátott vegyes fából

A CE-jelöléssel a gyártó megerősíti, hogy a jelen termék megfelel az érvényben lévő európai irányelveknek.

Rendeltetésszerű használat

A terméket külső terek (pl. kertek, teraszok stb.) automatikus környezeti világításához tervezték. A termék nem alkalmas házon belüli helyiség megvilágítására. A terméket csak magán háztartásokban való használatra tervezték. Az előbb említettektől eltérő használat vagy a termék módosítása nem megengedett, és károsodáshoz, valamint akár személyi sérüléshez is vezethet. A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek a nem rendeltetésszerű vagy téves használatból erednek.

A csomag tartalma

1 db LED-es szolár reflektor mozgásérzékelővel / 1 db távtartó
1 db szerelési anyag / 1 db leszúró
1 db fali tartó / 1 db használati utasítás

Alkotórészek leírása

1	Reflektor szolárpanellel	7	Dübel
2	Elforditható fej	8	Csavarok
3	Fali tartó	9	Kapcsoló (kerek) ON/OFF és világítás mód
4	Csatlakozódarab	10	Kapcsoló (négyszögletes) téli/nyári mód
5	Leszúró 1. része	11	Szolárpanel (fixen beépítve)
6	Leszúró 2. része	12	LED-ek, 14 db (fixen beépítve)

Műszaki adatok

Modellszám:	1223-B
Szolárpanel:	5,5 V ⎓, 1,5 W
Li-Ion akku (18650):	2x 3,7 V ⎓, 1.200 mAh (nem cserélhető)
Fényforrás:	LED modul: 5,5 W (összteljesítmény) 14 db LED, nem cserélhető
Mozgásérzékelő:	Érzékelési hatótávolság: max. 10 m Érzékelési szög: kb. 90°
Fényáram:	max. 600 lm (+/- 10%)
Színhőmérséklet:	4000 K (+/- 10%)

Adókészülék frekvenciatartománya:	5800 MHz +/- 75 MHz
Max. rádiófrekvenciás teljesítmény:	0,5 mW

Biztonsági utasítások

Biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐKRE ÉS GYERMEKEKRE! Gyermekeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fennáll a csomagolóanyag okozta fulladásveszély. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyermekeket mindig tartsa távol a terméktől.
- Ezt a terméket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használata vonatkozásában eligazításban részesültek, és megértették a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A termék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- **FIGYELEM!** A termék dekorációs árucikk és nem gyerekjáték! Nem alkalmas 14 év alatti gyermekek általi használatra. A terméket tartsa gyermekektől távol.
- A terméket tartsa mindig a gyermekektől távol.
- A terméket ne használja, ha valamilyen sérülést állapít meg rajta.
- A LED-ek nem cserélhetők. Ha a fényforrás elérte az élettartama végét, a teljes terméket ártalmatlanítani kell.
- **FIGYELEM!** Az akku nem cserélhető. Ha elhasználódott, az egész terméket ártalmatlanítani kell.

Összeszerelés

Figyelem: Óvatosan vegye ki a terméket a csomagolásból, és távolítson el minden csomagolóanyagot.
- Ellenőrizze, hogy a csomag tartalma teljes-e.
- Ellenőrizze, hogy a termék vagy egyes alkatrészei nem károsodtak-e. Ha igen, akkor ne használja a terméket. Forduljon a forgalmazóhoz a megadott szervizadatok segítségével.

□ Dugja össze a reflektort (lásd a C képet).
□ A fali szereléshez (ajánlott szerelési magasság: 3 m) használjon csavarokat [8] és dűbelt [7] (lásd a D + E képet).

Figyelem: A mellékelt szerelési segédanyag szokásos, szilárd falazathoz megfelelő. Tájékozódjon, hogy milyen szerelési segédanyag megfelelő az Ön által választott szerelési alaphoz. Ha szükséges, tájékozódjon erről szakembernél.

Figyelem: Ügyeljen arra, hogy a fali tartót helyesen szerelje fel. Vegye alapul az D képet.

□ Rajzolja át a felszerelés helyén a fali tartón lévő vezetőlyukak helyzetét a falra (lásd az E képet).
□ Fúrjon két lyukat (ø 6 mm) és helyezzen bele megfelelő dűbelt [7].
□ Csavarozza fel a fali tartót [3], amely során a csavarokat [8] átdugja a vezetőlyukakon a dűbelekbe [7], és meghúzza őket (lásd az E és G képet).

Kezelés

1. Nyomja meg a négyszögletes kapcsolót [10] a nyári vagy a téli üzemmód kiválasztásához.
2. Nyomja meg a kerek kapcsolót [9] a világítási mód vezérléséhez.

Nyári mód:
Nyári módban a következő világítási módok közül választhat:
AUTO - ÉJSZAKAI VILÁGÍTÁS - 50% BE - KI
□ Nyomja meg a kapcsolót [9] egyszer az AUTO mód kiválasztásához. Ha ez aktiválva van, a lámpa 30 mp-ig kb. 600 lm-nel világít, majd automatikusan kikapcsol.
□ Nyomja meg a kapcsolót [9] ismét az éjszakai világítási mód kiválasztásához. Ez mozgásra aktiválódik és a reflektor fényesen világít.
□ Nyomja meg a kapcsolót [9] ismét a folyamatos világítási módhoz, ez kb. 300 lm.
□ Nyomja meg ismételten a kapcsolót [9] a készülék kikapcsolásához.

Téli mód:
Téli módban a következő világítási módok közül választhat: AUTO - ÉJSZAKAI VILÁGÍTÁS - 50% BE - KI megnyomása:
□ Nyomja meg a kapcsolót [9] egyszer az AUTO mód kiválasztásához. Ha ez aktiválva van, a lámpa 30 mp-ig kb. 350 lm-nel világít, majd automatikusan kikapcsol.
□ Nyomja meg a kapcsolót [9] ismét az éjszakai világítási mód kiválasztásához. Ez mozgásra aktiválódik és a reflektor fényesen világít.
□ Nyomja meg a kapcsolót [9] ismét a folyamatos világítási módhoz, ez kb. 150 lm.
□ Nyomja meg ismételten a kapcsolót [9] a készülék kikapcsolásához.

Tisztítás és tárolás

□ Kapcsolja ki a terméket a BE/KI kapcsoló [10] megnyomásával, ha a terméket már nem használja és tárolni kívánja.
□ Rendszeresen ellenőrizze a terméket, hogy nem szennyezett-e. A termék zavartalan működése érdekében távolítsa el ezeket.
□ A tisztításhoz száraz, szöszmentes kendőt használjon. Makacs szennyeződések esetén enyhén nedvesítse be a kendőt.
□ Ha nem használja a terméket, száraz helyen, a csomagolásban tárolja.

Hibaelhárítás

● = Hiba
◉ = Ok
○ = Megoldás
● = A termék nem kapcsol be.
◉ = A termék ki van kapcsolva.
○ = Nyomja meg a BE /KI kapcsoló gombot [10] a termék bekapcsolásához.

Hulladékként ártalmatlanítás

Vegye figyelembe a csomagolóanyagok jelöléseit a hulladékok szétválasztásánál, ezeket rövidítések (a) és számok (b) jelölik az alábbi jelentéssel:
1–7: Műanyagok
20–22: Papír és karton
80–98: Kompozit anyagok

Az elhasznált termék hulladékba juttatásának lehetőségeiről érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

Elhasznált termékét környezetvédelmi okokból ne dobja háztartási hulladékba, hanem juttassa szelektív hulladékgyűjtő rendszerbe. A gyűjtőhelyekről és a nyitvatartási időkről érdeklődjön az illetékes önkormányzatnál.

A hibás vagy elhasznált akkumulátorokat a 2006/66/EK sz. irányelv, valamint annak módosításai szerint kell szelektív hulladékgyűjtőbe juttatni. Az akkukat és / vagy a terméket a kijelölt gyűjtőhelyeken adja le.

Környezeti károk az akkumulátorok helytelen hulladékba juttatásából eredően!
Az akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékba juttatni. Mérgező nehézfémeket*) tartalmazhatnak és szelektív hulladékkezelést igényelnek. A készülékbe nem fixen beépített elemeket és akkukat a hulladékba helyezés előtt el kell távolítani, és külön kell ártalmatlanítani. Kérjük, az elemeket és akkukat csak lemerült állapotban leadni. Lehetőség szerint ne egyszer használatos, hanem újratölthető elemeket használjon.
*) jelölés: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

Garancia

Tisztelt Vásárlónk!
Erre a termékre a vásárlás dátumától számítva 3 év garanciát nyújtunk. A termék hiányosságai esetén Önt törvényes jogok illetik meg az eladóval szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban bemutatott garanciánk nem korlátozza.

Garanciafeltételek
A garanciális időtartam a vásárlás dátumától kezdődik. Kérjük, gondosan őrizze meg az eredeti pénztárblokkot. A bizonylat a vásárlás igazolásához szükséges. Ha a termék vásárlásának dátumától számítva 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba lép fel, akkor a terméket - választásunk szerint - ingyenesen javítjuk, cseréljük vagy a vételárat visszatérítjük. A garancia érvényesítésének feltétele, hogy a három éves határidőn belül a hibás készüléket és a vásárlási bizonylatot (pénztárblokkot) be kell mutatni, és írásban röviden meg kell adni a hiba jellegét, valamint annak keletkezési idejét. Ha a hibát a nyújtott garancia lefedi, akkor Ön egy javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik új garanciaidőszak.

Garanciaidőszak és törvény szerinti hibaelhárítás
A garanciaidőszakot a garancia érvényesítése nem hosszabbítja meg. Ez a cserélt és a javított termékekre is érvényes. Az esetleges, már a vásárláskor fennálló sérüléseket és hiányosságokat haladéktalanul a kicsomagolás után jelenteni kell. A garanciaidőszak lejárta után felmerülő javítási igények díjkötelesek.

Garancia terjedelme
A készüléket szigorú minőségi irányelvek szerint, nagy gondossággal gyártottuk, és kiszállítás előtt alapos ellenőrzésnek vetettük alá. A garancia anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki olyan termékrészekre, amelyek ki vannak téve a szokásos elhasználódásnak, és ezért kopó alkatrésznek számítanak, ill. a törékeny elemek sérüléseire, pl.: kapcsoló, akkumulátor vagy üveg alkatrészek. A garancia nem érvényes a termék rongálódása, nem szakszerű használata vagy karbantartása esetén. A termék szakszerű használatához minden a kezelési útmutatóban szereplő utasítást pontosan be kell tartani. A felhasználási célokat és tevékenységeket, amelyektől a kezelési útmutató a felhasználót eltanácsolja vagy óva inti, feltétlenül kerülni kell. A termék csak magáncélú használatra és nem üzleti felhasználásra készült. A termékkel történő visszaélés vagy annak szakszerűtlen kezelése, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem az engedélyezett szervizszolgálatunk végez, a garancia megszűnik.

A garancia érvényesítése
Hogy az Ön ügyét gyorsan fel tudjuk dolgozni, kérjük, tartsa be a következőket. **Figyelem:**
□ Esetleges kérdéseihez készítse elő a vásárlást igazoló bizonylatot és a cikkszámot (pl.: IAN 123456).
□ A cikkszámot a termék típustábláján, a gravírozott feliraton, az útmutató címoldalán (balra lent) vagy a termék elülső vagy hátoldali címkéjén találja.
□ Amennyiben működési hiba vagy egyéb hiányosságok lépnek fel, először a lent megadott szervizhez forduljon telefonon vagy e-mailben.

□ A hibásként regisztált terméket aztán a pénztári bizonylat (pénztárblokk) mellékelésével és a hiba valamint a hiba keletkezési idejének leírásával postaköltség nélkül elküldheti az Önnek megadott szerviz címére.

Szerviz

HU
Szerviz Magyarország
Tel.: 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 444042_2307

Esetleges kérdéseihez tartsa magánál igazolásképpen a vásárlási nyugtát és a cikkszámot (pl. IAN 123456).
A használati utasítás aktuális változatát itt találja meg: www.citygate24.de
A **www.lidl-service.com** oldalról ezt és sok további kézikönyvet, termékvideót és telepítő szoftvert tölthet le.
A címoldalon lévő QR kód beolvasásával közvetlenül a Lidl szervizoldalára (www.lidl-service.com) jut és a cikkszám (IAN) 123456_7890 megadásával megnyithatja a teljes kezelési útmutatót.

IT MT CH

Faro per giardino

Introduzione

Ci congratuliamo con voi per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete scelto un prodotto di qualità. Vi preghiamo di leggere attentamente e per intero queste istruzioni per l'uso. Le presenti istruzioni fanno parte del prodotto e contengono indicazioni importanti su come mettere in funzione e maneggiare il prodotto stesso. Rispettare sempre tutte le avvertenze di sicurezza. Se avete domande o dubbi riguardanti l'uso del prodotto, vi preghiamo di mettervi in contatto con il vostro rivenditore o con il centro di assistenza. Si prega di conservare con cura queste istruzioni e di consegnarle a eventuali terzi.

Spiegazione dei simboli

Leggere le istruzioni per l'uso!

Data di pubblicazione delle istruzioni per l'uso (mese/anno)

Data di produzione (mese/anno)

Corrente continua

Pericolo di morte e di infortunio per bambini e infanti!

Seguire le avvertenze di sicurezza!

Pericolo di esplosione!

Questo simbolo significa che il prodotto funziona a bassa tensione di protezione (SELV / PELV) (classe di protezione III).

Protetto contro la polvere eccessiva (protezione totale contro il contatto) e contro gli spruzzi d'acqua.

Sostituire sempre tutte le coperture di protezione rotte. In caso di danno mettere subito il prodotto fuori servizio e rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza indicato sotto.

Non adatto per l'illuminazione di ambienti interni

Campo di copertura

Smaltire l'imballaggio e il prodotto nel rispetto dell'ambiente!

Danni ambientali provocati da smaltimento errato delle batterie!

Imballaggio realizzato con mix legno certificato FSC

Con la marcatura CE, il produttore dichiara che questo prodotto è conforme alle vigenti direttive europee.

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è stato progettato per l'illuminazione automatica degli ambienti esterni (ad es. giardino, terrazza ecc.). Il prodotto non è adatto per l'illuminazione di ambienti interni domestici. Questo prodotto è stato concepito solo per l'impiego domestico privato. Un utilizzo diverso da quello descritto o non conforme alla destinazione d'uso del prodotto potrebbe causare danni materiali e lesioni alle persone. Il produttore o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni causati da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o errato.

Dotazione

1 x Faretto solare a LED con rilevatore di movimento / 1 x Distanziatore
1 x Materiale di montaggio / 1 x Picchetto
1 x Supporto da parete / 1 x Istruzioni per l'uso

Descrizione delle parti

1	Faretto con pannello solare	7	Tassello
2	Testa girevole	8	Viti
3	Supporto da parete	9	Interruttore (rotondo) on/off e modalità illuminazione
4	Raccordo	10	Interruttore (quadrato) modalità inverno / estate
5	Picchetto parte 1	11	Pannello solare (fisso)
6	Picchetto parte 2	12	LED 14 pezzi (fissi)

Dati tecnici

Numero modello:	1223-B
Pannello solare:	5,5 V ⎓, 1,5 W
Batteria Li-Ion (18650):	2x 3,7 V ⎓, 1.200 mAh (non sostituibile)
Lampadina:	Modulo LED: 5,5 W (potenza complessiva) 14 x LED non sostituibili
Rilevatore di movimento:	Campo di rilevamento: max. 10 m, angolo di rilevamento: ca. 90°
Flusso luminoso:	max. 600 lm (+/- 10%)
Temperatura di colore:	4000 K (+/- 10%)
Campo di frequenza del trasmettitore:	5800 MHz +/- 75 MHz
Potenza di trasmissione max.:	0,5 mW

Avvisi di sicurezza

Avvisi di sicurezza

⚠ AVVERTENZA!

PERICOLO DI MORTE E DI INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI! Non lasciare mai i bambini non sorvegliati in presenza del materiale di imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento a causa del materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere i bambini sempre a debita distanza dal prodotto.
- L'uso del prodotto da parte di bambini di età superiore a 8 anni e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza è consentito in presenza di un tutore o qualora dette persone siano state istruite sull'uso sicuro del prodotto e abbiano compreso i pericoli che ne derivano. Il prodotto non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione da parte di bambini sono consentite solo sotto la supervisione di un adulto.
- **ATTENZIONE!** Si tratta di un articolo decorativo e non di un giocattolo! Non indicato per bambini in età inferiore a 14 anni. Tenere il prodotto lontano dai bambini.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto qualora questo fosse danneggiato.
- I LED non sono sostituibili. Alla fine della vita di servizio della fonte luminosa, il prodotto dovrà essere sostituito per intero.
- **AVVISO!** La batteria non è sostituibile. Alla fine della sua vita di servizio, l'intero prodotto deve essere smaltito.

Montaggio

Avvertenza: Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere il materiale di imballaggio.
- Verificare che la fornitura sia completa.
- Assicurarsi che il prodotto o le singole parti non siano danneggiate. Non usare il prodotto nel caso si riscontrino danni. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza o al rivenditore.

□ Assemblare il faretto (vedi fig. C).
□ Per il montaggio a parete (altezza di installazione consigliata 3 m), utilizzare le viti [8] e il tassello [7] (vedi fig. D + E).

Avvertenza: Il materiale di montaggio in dotazione è indicato per le normali pareti solide. È importante informarsi su quali materiali di montaggio sono indicati per la base desiderata. A riguardo, informarsi presso un tecnico qualificato.

Avvertenza: Verificare che il supporto da parete venga montato correttamente. Posizionarlo come illustrato nella figura D.

□ Marcare sulla parete di montaggio le posizioni dei fori di guida per il supporto da parete (vedi fig. E).
□ Praticare due fori (ø 6 mm) e inserire i tasselli [7].
□ Fissare il supporto da parete [3] serrando le viti [8] attraverso i forni guida dove sono inseriti i tasselli [7] (vedi fig. E e G).

Utilizzo

1. Premere l'interruttore quadrato [10] per selezionare la modalità estiva o invernale.
2. Premere l'interruttore rotondo [9] per regolare la modalità di illuminazione.

Modalità estiva:
In modalità estiva possono essere selezionate le seguenti modalità di illuminazione: AUTO - LUCE NOTTURNA - 50% ON - OFF
□ Premere l'interruttore [9] una volta per la modalità AUTO. Attivando questa modalità il faretto si accende per 30 s a ca. 600 lm e poi si spegne automaticamente.
□ Premere nuovamente l'interruttore [9] per la modalità luce notturna. Attivandolo, il faretto si accende reagendo al movimento.

□ Premere nuovamente l'interruttore [9] per la modalità illuminazione continua a ca. 300 lm.
□ Per spegnere il dispositivo premere di nuovo l'interruttore [9].

Modalità invernale:
In modalità invernale possono essere selezionate le seguenti modalità di illuminazione: Premere AUTO - LUCE NOTTURNA - 50% ON - OFF:
□ Premere l'interruttore [9] una volta per la modalità AUTO. Attivando questa modalità il faretto si accende per 30 s a ca. 350 lm e poi si spegne automaticamente.
□ Premere nuovamente l'interruttore [9] per la modalità luce notturna. Attivandolo, il faretto si accende reagendo al movimento.
□ Premere nuovamente l'interruttore [9] per la modalità illuminazione continua a ca. 150 lm.
□ Per spegnere il dispositivo premere di nuovo l'interruttore [9].

Pulizia e conservazione

□ Quando il prodotto non viene utilizzato e deve essere conservato, spegnerlo premendo l'interruttore ON/OFF [10] .
□ Ispezionare regolarmente il prodotto per vedere se è sporco. Rimuovere lo sporco per garantire il regolare funzionamento del prodotto.
□ Per la pulizia utilizzare un panno asciutto senza pelucchi. In caso di sporco più tenace, utilizzare un panno leggermente umido.
□ Se il prodotto non viene utilizzato, conservarlo in un ambiente asciutto e nella sua confezione.

Risoluzione dei problemi

● = Guasto
◉ = Causa
○ = Soluzione
● = Il prodotto non si accende.
◉ = Il prodotto è spento.
○ = Per accendere il prodotto premere l'interruttore ON/OFF [10] .

Smaltimento

Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per la raccolta differenziata, che sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato:
1–7: Materie plastiche
20–22: Carta e cartone
80–98: Materiali compositi

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso la vostra amministrazione comunale o cittadina.

Il prodotto e il materiale di imballaggio sono riciclabili; smaltire questi separatamente in modo da garantire un riciclo migliore. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Per questioni di tutela ambientale non conferire il prodotto usato insieme ai rifiuti domestici, ma provvedere al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i centri di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie guaste o esauste devono essere riciclate ai sensi della Direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Conferire le batterie e / o il prodotto presso i centri di raccolta indicati.

Danni ambientali causati dell'errato smaltimento delle batterie!
Le batterie non devono essere conferite insieme ai rifiuti domestici. Esse possono contenere metalli pesanti*) nocivi e sono soggetti al trattamento previsto per i rifiuti speciali. Le batterie e le pile che non sono montate in modo fisso nel dispositivo devono essere rimosse e smaltite separatamente. Conferire batterie e pile solo quando sono scariche! Se possibile, utilizzare le batterie al posto delle pile monouso.
*) contrassegnate con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

Garanzia

Gentile cliente,
questo dispositivo è coperto da una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti previsti per legge nei confronti del venditore. Detti diritti previsti per legge non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Condizioni di garanzia
Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si invita a conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo servirà come giustificativo dell'avvenuto acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto, viene riscontrato un difetto di materiale o di fabbricazione, ci impegnano - a nostra esclusiva discrezione - a riparare o sostituire gratuitamente il prodotto. La copertura della garanzia è valida se entro il termine dei tre anni è possibile presentare il dispositivo difettoso e il documento di acquisto (scontrino) e se viene spiegato per iscritto la tipologia del difetto e quando si è manifestato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverà il prodotto riparato o uno nuovo sostitutivo. La riparazione o la sostituzione del prodotto non rappresentano l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Durata della garanzia e reclami per difetti dei prodotti previsti dalla legge
La durata della garanzia non viene prolungata dalla prestazione prevista dalle condizioni di garanzia. Ciò vale anche per i componenti sostituiti o riparati. Consigliamo di comunicare i danni o i difetti presenti al momento dell'acquisto, immediatamente dopo aver disimballato il prodotto. Alla scadenza del periodo di garanzia, tutte le nuove riparazioni saranno a carico del cliente.

Copertura della garanzia
Il dispositivo è stato realizzato secondo severe direttive di qualità e ed è stato accuratamente controllato prima della consegna. La prestazione in garanzia vale per difetti di materiale e per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che pertanto possono essere considerate parti soggette a usura o a danni a parti fragili, come ad es. interruttore, batterie, o parti realizzate in vetro. La garanzia decade in caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione scorretti. Per un utilizzo conforme alla destinazione d'uso del prodotto è importante rispettare alla lettere le istruzioni per l'uso. Le destinazioni d'uso non conformi e le operazioni sconsigliate o evidenziate nelle istruzioni per l'uso devono essere evitate. Il prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e non commerciale. L'utilizzo improprio o errato, forzature o interventi non autorizzata dalla nostra filiale di assistenza autorizzata fanno decadere la garanzia.

Procedura in caso di reclamo di garanzia
□ Per qualsiasi richiesta si invita a conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456) da esibire come prova d'acquisto.
□ Il codice dell'articolo è leggibile sulla targhetta del prodotto, stampigliato su questo, sulla copertina delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo applicato sul retro o il fondo del prodotto stesso.
□ In caso di anomalie di funzionamento o di altri difetti, è importante contattare telefonicamente o per e-mail il servizio assistenza riportato sotto.
□ Un prodotto difettoso può essere spedito gratuitamente all'indirizzo del servizio assistenza, corredato di documento di acquisto (scontrino), di una descrizione scritta del difetto e quando questo si è verificato.

Assistenza

IT
Assistenza Italia
Tel. : 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

MT
Assistenza Malta
Tel. : 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

CH
Assistenza Svizzera
Tel.: 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 444042_2307

Per qualsiasi richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456) da esibire come prova d'acquisto.
La versione aggiornata delle istruzioni per l'uso è disponibile nel sito: www.citygate24.de
Dalla pagina **www.lidl-service.com** è possibile scaricare altri manuali, video sui prodotti e il software di installazione.
Grazie al codice QR si può accedere direttamente alla pagina Lidl-Service (www.lidl-service.com) e inserendo il numero articolo (IAN) 123456_7890 è possibile visualizzare e scaricare le istruzioni per l'uso complete.

NL BE

Tuinschijnwerper

Inleiding

Wij feliciteren u met de aankoop van uw nieuwe product. Daarmee heeft u voor een hoogwaardig product gekozen. Gelieve deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door te lezen. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke informatie over het in gebruik nemen en het gebruik. Volg altijd de veiligheidsinstructies op. Mocht u vragen hebben of twijfelen over het gebruik van het product, neem dan contact op met uw verkooppunt of de klantenservice. Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren en geef deze door aan de eventuele volgende eigenaar.

Verklaring van symbolen

De gebruiksaanwijzing lezen!

Uitgavedatum van de gebruiksaanwijzing (maand/jaar)

Productiedatum (maand/jaar)

Gelijkspanning

Levensgevaar en risico op ongevallen voor kleuters en kinderen!

Waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften opvolgen!

Explosiegevaar!

Dit symbool betekent dat het product op veiligheidslaagspanning (SELV/PELV) werkt (beschermingsklasse III).

Beschermd tegen schadelijke hoeveelheden stof (volledig aanraakveilig) en spatwaterdicht.

Elke gebarsten veiligheidsafdekking moet worden vervangen. Stel het product in geval van een beschadiging onmiddellijk buiten werking en neem contact op met het opgegeven serviceadres.

Niet geschikt als kamerverlichting

Detectiebereik

De verpakking en het product op milieuvriendelijke wijze afvoeren!

Milieuvervuiling door een onjuiste afvoer van de batterijen/accu's!

Verpakking van FSC-gecertificeerde houtmix

Met het CE-keurmerk bevestigt de fabrikant dat dit product voldoet aan de geldende Europese richtlijnen.

Beoogd gebruik

Het product is bedoeld als automatische sfeerverlichting buitenshuis (bijv. in de tuin, op het terras enz.). Het product is niet geschikt als kamerverlichting in woningen. Dit product is enkel bedoeld voor privégebruik. Elk ander gebruik dan hierboven beschreven en elke wijziging aan het product zijn niet toegestaan en vormen een mogelijke oorzaak van materiële schade of zelfs persoonlijk letsel. De fabrikant of de verkoper is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door niet-beoogd of verkeerd gebruik.

Verpakkingsinhoud

1 x led-schijnwerper op zonne-energie met bewegingssensor
1 x afstandhouder / 1 x montagemateriaal / 1 x grondpin
1 x wandhouder / 1 x gebruiksaanwijzing

Beschrijving van de onderdelen

1	Lamp met zonnepaneel	7	Pluggen
2	Draaikop	8	Schroeven
3	Wandhouder	9	Schakelaar (rond): on/off- en lichtmodus
4	Verbindingsstuk	10	Schakelaar (rechthoekig): winter/zomer-modus
5	Grondpin deel 1	11	Zonnepaneel (vast gemonteerd)
6	Grondpin deel 2	12	Leds, 14 stuks (vast gemonteerd)

Technische gegevens

Modelnummer:	1223-B
Zonnepaneel:	5,5 V ⎓, 1,5 W
Li-ionaccu (18650):	2x 3,7 V ⎓, 1200 mAh (niet vervangbaar)
Lichtbron:	LED-module: 5,5 W (totaal vermogen) 14 x leds, niet vervangbaar
Bewegingssensor:	Detectiebereik: max. 10 m Detectiehoek: ca. 90°
Lichtstroom:	max. 600 lm (+/- 10%)
Kleurtemperatuur:	4000 K (+/- 10%)
Frequentiebereik van de zender:	5800 MHz +/- 75 MHz
Max. zendvermogen:	0,5 mW

Veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING!

LEVENSGEVAAR EN RISICO OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, evenals door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het product en begrijpen welke gevaren er kunnen optreden. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- **LET OP!** Het betreft een decoratief artikel en geen speelgoed voor kinderen! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar. Houd het product uit de buurt van kinderen.
- Stel het product buiten het bereik van kinderen op.
- Gebruik het product niet wanneer u een beschadiging vaststelt.
- De leds kunnen niet worden vervangen. Wanneer de lichtbron het einde van haar levensduur heeft bereikt, moet het volledige product worden vervangen.
- **OPMERKING!** De accu kan niet worden vervangen. Als deze versleten is, moet het hele product worden afgevoerd.

Montage

Aanwijzing: haal het product uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Controleer of de levering compleet is.
- Controleer of het product of de afzonderlijke onderdelen beschadigd zijn. Gebruik het product niet wanneer dit het geval is. Neem contact op met de verdeler via het vermelde serviceadres.

□ Steek de lamp in elkaar (zie afb. C).
□ Gebruik voor de wandmontage (aanbevolen installatiehoogte: 3m) de schroeven [8] en de pluggen [7] (zie afb. D + E).

Aanwijzing: het meegeleverde montagemateriaal is geschikt voor normaal, stevig metselwerk. Informeer u erover welk montagemateriaal geschikt is voor de door u gekozen montageondergrond. Informeer u hier eventueel over bij een professional.

Aanwijzing: let erop dat u de wandhouder correct oriënteert bij de montage. Volg hierbij de aanwijzing van afbeelding D.

□ Teken de posities van de geleidegaten van de wandhouder over op de montageplaats op de muur (zie afb. E).
□ Boor twee gaten (ø 6 mm) en plaats de bijbehorende pluggen [7].
□ Schroef de wandhouder [3] vast door de schroeven [8] door de geleidegaten in de pluggen [7] te steken en deze vast aan te halen (zie afb. E en G).

Bediening

1. Bedien de rechthoekige schakelaar [10] om de zomermodus of de wintermodus te selecteren.
2. Bedien de ronde schakelaar [9] om de lichtmodus aan te sturen.

Zomermodus:
In de zomermodus kunnen volgende lichtmodi worden geselecteerd:
AUTO - NACHTLICHT - 50% AAN - UIT
□ Druk één keer op de schakelaar [9] voor de AUTO-modus. Zodra deze is geactiveerd, schakelt de lamp 30s in met ca. 600 lm en schakelt vervolgens automatisch uit.
□ Druk nogmaals op de schakelaar [9] voor de nachtlichtmodus. Deze reageert met activering door een beweging, waarna de lamp hel oplicht.
□ Druk nogmaals op de schakelaar [9] voor de continumodus, hierbij licht de lamp op met ca. 300 lm.
□ Druk nogmaals op de schakelaar [9] om het apparaat uit te schakelen.

Wintermodus:
In de wintermodus kunnen volgende lichtmodi worden geselecteerd:
AUTO - NACHTLICHT - 50% AAN - UIT:
□ Druk één keer op de schakelaar [9] voor de AUTO-modus. Zodra deze is geactiveerd, schakelt de lamp 30s in met ca. 350 lm en schakelt vervolgens automatisch uit.
□ Druk nogmaals op de schakelaar [9] voor de nachtlichtmodus. Deze reageert met activering door een beweging, waarna de lamp hel oplicht.
□ Druk nogmaals op de schakelaar [9] voor de continumodus, hierbij licht de lamp op met ca. 150 lm.
□ Druk nogmaals op de schakelaar [9] om het apparaat uit te schakelen.

Reinigen en opbergen

□ Schakel het product uit door op de AAN-/UIT-schakelaar [10] te drukken, wanneer u het product niet gebruikt of wilt opbergen.
□ Controleer het product regelmatig op vervuiling. Verwijder de vervuilingen om een probleemloze werking van het product te waarborgen.
□ Gebruik voor het reinigen alleen een droge, rafelvrije doek. Bij sterkere vervuiling maakt u de doek licht vochtig.
□ Berg het product in de verpakking en op een droge plek op wanneer u dit niet gebruikt.

Fouten oplossen

● = Fout
◉ = Oorzaak
○ = Oplossing
● = Het product schakelt niet in.
◉ = Het product is uitgeschakeld.
○ = Druk op de AAN-/UIT-schakelaar [10] om het product in te schakelen.

Recycling

Let bij het scheiden van afval op de markering op de verpakkingsmaterialen. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:
1–7: kunststoffen
20–22: papier en karton
80–98: samengestelde materialen

Informatie over de afvalverwijdering van het afgedankte product is verkrijgbaar bij uw gemeente of stad.

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar. U dient deze voor een betere afvalverwerking te scheiden. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Gooi het afgedankte product, ter bescherming van het milieu, niet weg met het huishoudelijk afval, maar lever het in voor een vakkundige recycling. Voor informatie over inzamelpunten en de openingstijden hiervan kunt u terecht bij uw gemeente.

Defecte of afgedankte accu's moeten volgens Richtlijn 2006 / 66 / EG en de bijbehorende wijzigingen worden gerecycled. Accu's en/of het product inleveren bij hiervoor beschikbare inzamelpunten.

Milieuschade door een onjuiste afvoer van de accu's!
Accu's mogen niet met het huisvuil worden meegegeven. Ze kunnen giftige zware metalen*) bevatten en vallen onder het gevaarlijk afval. Batterijen en accu's die niet vast in het apparaat zijn ingebouwd, moeten voor de afvalverwijdering uit het apparaat worden genomen en apart worden afgevoerd. Gelieve batterijen en accu's alleen in ontladen toestand in te leveren! Gebruik indien mogelijk accu's in plaats van wegwerpbatterijen. *) gemarkeerd met: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

Garantie

Geachte klant, op dit product ontvangt u 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze hieronder weergegeven garantie.

Garantiebepalingen
De garantietermijn begint op de aankoopdatum. Gelieve uw originele kassaticket goed te bewaren. Dit hebt u nodig als bewijs van aankoop. Indien er zich binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product – naar onze keuze – door ons gratis voor u hersteld of vervangen, of krijgt u het aankoopbedrag terugbetaald. Deze garantie veronderstelt dat binnen de driejarige termijn zowel het defecte toestel als het aankoopbewijs (kassaticket) worden voorgelegd en schriftelijk wordt beschreven wat het gebrek precies inhoudt en wanneer dit is opgetreden. Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het herstelde product of een nieuw exemplaar terug. Met de herstelling of de vervanging van het product begint er geen nieuwe garantietermijn te lopen.

Garantietijd en wettelijke garantieclaims
De garantietijd wordt niet verlengd door de garantieverlening. Dit geldt ook voor vervangen of herstelde onderdelen. Eventueel reeds bij de aankoop bestaande schade en gebreken moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Omvang van de garantie
Het toestel werd zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en werd voorafgaand aan de levering nauwgezet gecontroleerd. De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en bijgevolg kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen, noch voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's of onderdelen van glas. Deze garantie vervalt wanneer het product opzettelijk werd beschadigd, niet doelmatig werd gebruikt of wanneer er onderhoud aan het product werd uitgevoerd. Voor een doelmatig gebruik van het product moeten alle in de handleiding vermelde instructies stipt worden opgevolgd. Toepassingen en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor in de handleiding wordt gewaarschuwd, moeten absoluut worden vermeden. Het product is enkel bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. Bij misbruik en niet-doelmatige omgang, gebruik van geweld of bij ingrepen die niet door onze geautoriseerde servicepunten werden uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling in geval van garantie
Om een snelle verwerking van uw vraag te verzekeren, houdt u best rekening met volgende **Opmerkingen:**
□ Hou bij alle aanvragen het kassaticket en het artikelnummer (bijv. IAN 123456) als bewijs van de aankoop klaar.
□ Het artikelnummer vindt u terug op het typeplaatje van het product, als gravure op het product, op de voorpagina van uw handleiding (onderaan links) of op de sticker op de achterkant of de onderkant van het product.
□ Indien er zich storingen of andere gebreken voordoen, neemt u eerst telefonisch of via e-mail contact op met de hieronder vermelde serviceafdeling.
□ Een als defect geregistreerd product kunt u dan mits bijvoeging van het aankoopbewijs (kassaticket) en de beschrijving van het gebrek en wanneer dit is opgetreden, franco versturen naar het aan u meegedeelde serviceadres.

Service

NL BE
Service België, Tel.: 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 444042_2307

Houd a.u.b. voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456) als aankoopbewijs bij de hand.
Een actuele versie van de gebruiksaanwijzing vindt u op: www.citygate24.de
Op **www.lidl-service.com** kunt u deze en nog vele andere handleidingen en productvideo's, evenals installatiesoftware downloaden.
Via de QR-code op de titelpagina komt u direct op de servicepagina van Lidl (www.lidl-service.com) terecht en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 123456_7890 uw gebruiksaanwijzing openen.

PL

Reflektor ogrodowy

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego produktu. Nasz produkt jest wyrobem wysokiej jakości. Uważnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi. Stanowi ona nieodłączną część produktu i zawiera istotne informacje dotyczące uruchamiania oraz użytkowania produktu. Zawsze przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa. W razie pytań lub wątpliwości związanych z użytkowaniem produktu zapraszamy do kontaktu ze sprzedawcą lub placówką serwisową. Instrukcję starannie przechowywać i w razie potrzeby przekazać innym użytkownikom.

Objaśnienie symboli

Przeczytać instrukcję obsługi!

Data publikacji instrukcji obsługi (miesiąc/rok)

Data produkcji (miesiąc/rok)

Napięcie stałe

Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo wypadku niemowląt i dzieci!

Przestrzegać komunikatów ostrzegawczych i uwag dotyczących bezpieczeństwa!

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Ten symbol wskazuje, że produkt wykorzystuje bardzo niskie napięcie znamionowe (SELV/PELV) (klasa ochronności III).

Ochrona przed pyłem w szkodliwych ilościach (pełna ochrona przed dostępem do części niezabezpieczonych) oraz ochrona przed bryzgami wody.

Każdą pękniętą osłonę trzeba wymienić. W razie uszkodzenia niezwłocznie wyłączyć produkt i skontaktować się z serwisem, którego adres można znaleźć poniżej.

Produkt nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń.

Zasięg detekcji

Opakowanie i produkt poddać ekologicznej utylizacji!

Szkody środowiskowe związane z nieprawidłową utylizacją baterii/akumulatorów!

Opakowanie z drewna mieszanego z certyfikatem FSC

Umieszczając znak CE producent deklaruje, że produkt spełnia wymogi dyrektyw europejskich.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do automatycznego, atrakcyjnego oświetlania terenów zewnętrznych (np. ogrodu, tarasu itp.). Produkt nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń w gospodarstwie domowym. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do stosowania w gospodarstwach domowych. Każde użycie inne niż opisane powyżej oraz jakiekolwiek modyfikacje produktu są niedozwolone i mogą prowadzić do szkód materialnych, a nawet obrażeń. Producent i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody stanowiące następstwo użycia nieprawidłowego i niezgodnego z przeznaczeniem.

Zakres dostawy

1 reflektor solarny LED z detektorem ruchu / 1 element dystansowy
1 zestaw materiałów montażowych / 1 szpikulec
1 uchwyt naścienny / 1 instrukcja obsługi

Opis części

1	Reflektor z panelem solarnym	7	Kołki rozporowe
2	Pokrętło	8	Wkręty
3	Uchwyt naścienny	9	Przełącznik (okrągły) – Zał./Wył. oraz tryb oświetlenia
4	Złączka	10	Przełącznik (prostokątny) – tryb zimowy/letni
5	Szpikulec – część 1	11	Panel solarny (zamontowany na stałe)
6	Szpikulec – część 2	12	Diody LED, 14 szt. (zamontowane na stałe)

Dane techniczne

Model:	1223-B
Panel solarny:	5,5 V ⎓, 1,5 W
Akumulator Li-Ion (18650):	2x 3,7 V ⎓, 1.200 mAh (niewymienny)
Źródło światła:	Moduł LED: 5,5 W (moc całkowita) 14x LED (niewymienne)
Detektor ruchu:	Zasięg detekcji: maks. 10 m, kąt detekcji: ok. 90°
Strumień świetlny:	maks. 600 lm (+/– 10%)
Temperatura barwowa:	4000 K (+/– 10%)
Zakres częstotliwości nadajnika:	5800 MHz +/- 75 MHz
Maks. moc nadawcza:	0,5 mW

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE!

ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU NIEMOWLĄT I DZIECI! Dzieci nie pozostawiać bez nadzoru w pobliżu opakowania. Niebezpieczeństwo udławienia się elementami opakowania. Dzieci często lekceważą niebezpieczeństwa. Utrzymywać dzieci z dala od produktu.
- Produktu wolno używać dzieciom od 8. roku życia i osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych oraz umysłowych, jak również osobom niedoświadczonym i nieposiadającym odpowiedniej wiedzy, wyłącznie pod nadzorem i po udzieleniu instrukcji na temat bezpiecznego obchodzenia się z produktem oraz pod warunkiem zrozumienia zagrożeń z tym związanych. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Dzieciom nie wolno bez nadzoru czyścić i konserwować produktu.
- **UWAGA!** Artykuł służy do dekoracji, nie jest przeznaczony do zabawy! Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej 14. roku życia. Produkt utrzymywać z dala od dzieci.
- Produkt ustawiać poza zasięgiem dzieci.
- W razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń produktu nie wolno użytkować.
- Diody LED nie nadają się do wymiany. Gdy źródło światła osiągnie kres swojej żywotności, cały produkt trzeba poddać wymianie.
- **INFORMACJA!** Akumulator nie nadaje się do wymiany. Po zakończeniu żywotności konieczne jest zutylizowanie całego produktu.

Montaż

Informacja: Ostrożnie wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Sprawdzić, czy zestaw jest kompletny.
- Sprawdzić, czy produkt i poszczególne elementy nie są uszkodzone. W razie stwierdzenia uszkodzeń, produktu nie wolno używać. Skontaktować się z dystrybutorem pod podanym adresem serwisu.

□ Zmontować lampę (patrz rys. C).
□ Do montażu naściennego (zalecana wysokość instalacji: 3 m) użyć wkrętów [8] i kołków rozporowych [7] (patrz rys. D + E).

Informacja: Dołączony materiał montażowy nadaje się do użycia na murach o standardowej twardości. Przed rozpoczęciem montażu zasięgnąć informacji w zakresie materiałów montażowych odpowiednich do wybranej powierzchni montażowej. W razie potrzeby zasięgnąć informacji u specjalisty.

Informacja: Zapewnić, aby uchwyt naścienny został zamontowany prawidłowo. Przestrzegać wytycznych z rysunku D.

□ Położenie otworów prowadzących uchwytu naściennego oznaczyć na ścianie w miejscu montażu (patrz rys. E).
□ Wywiercić dwa otwory (ø 6 mm) i umieścić w nich odpowiednie kołki rozporowe [7].
□ Mocno przykręcić uchwyt naścienny [3], wprowadzając wkręty [8] przez otwory prowadzące do kołków rozporowych [7] i mocno je dokręcając (patrz rys. E i G).

Obsługa

1. Nacisnąć prostokątny przełącznik [10] , aby wybrać tryb letni lub zimowy.
2. Nacisnąć okrągły przełącznik [9], aby przejść do sterowania trybem świecenia.

Tryb letni:
W trybie letnim dostępne są następujące tryby oświetlenia:
AUTO – OŚWIETLENIE NOCNE – 50% ZAŁ. – WYŁ.
□ Jeden raz nacisnąć przełącznik [9], aby wybrać tryb AUTO. Po aktywowaniu tej funkcji światło pozostaje włączone przez 30 sekund z mocą ok. 600 lm, a następnie wyłącza się automatycznie.
□ Ponownie nacisnąć przełącznik [9], aby wybrać tryb oświetlenia nocnego. W tym trybie lampa reaguje na ruch i po jego wykryciu zaczyna jasno świecić.
□ Ponownie nacisnąć przełącznik [9], aby wybrać tryb oświetlenia stałego, z mocą ok. 300 lm.
□ Ponowne naciśnięcie przełącznika [9] powoduje wyłączenie urządzenia.

Tryb zimowy:
W trybie zimowym dostępne są następujące tryby oświetlenia: AUTO – OŚWIETLENIE NOCNE – 50% ZAŁ. – WYŁ.
□ Jeden raz nacisnąć przełącznik [9], aby wybrać tryb AUTO. Po aktywowaniu tej funkcji światło pozostaje włączone przez 30 sekund z mocą ok. 350 lm, a następnie wyłącza się automatycznie.
□ Ponownie nacisnąć przełącznik [9], aby wybrać tryb oświetlenia nocnego. W tym trybie lampa reaguje na ruch i po jego wykryciu zaczyna jasno świecić.
□ Ponownie nacisnąć przełącznik [9], aby wybrać tryb oświetlenia stałego, z mocą ok. 150 lm.
□ Ponowne naciśnięcie przełącznika [9] powoduje wyłączenie urządzenia.

Czyszczenie i przechowywanie

□ Przed rozpoczęciem przechowywania wyłączyć produkt naciskając przełącznik Zał./Wył. [10] .
□ Regularnie sprawdzać produkt pod kątem zanieczyszczeń. Aby zapewnić bezusterkowe działanie produktu, bezzwłocznie usuwać odkryte zabrudzenia.
□ Do czyszczenia używać wyłącznie suchej, niekłaczącej szmatki. W przypadku intensywnych zabrudzeń szmatkę można lekko zwilżyć.
□ Nieużywany produkt przechowywać w suchym miejscu, w opakowaniu.

Usuwanie usterek

● = Usterka
◉ = Przyczyna
○ = Rozwiązanie
● = Produkt nie włącza się.
◉ = Produkt jest wyłączony.
○ = Aby włączyć produkt, nacisnąć przełącznik Zał./Wył. [10] .

Utylizacja

Segregując odpady zwracać uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych. Użyte skróty (a) oraz liczby (b) mają następujące znaczenie:
1-7: tworzywa sztuczne
20-22: papier i tektura
80-98: materiały kompozytowe

Informacji dotyczących możliwości utylizacji zużytego produktu udzielają organy administracji gminnej lub komunalnej.

Produkt i opakowanie nadają się do recyklingu. Aby ułatwić dalsze przetwarzanie, przed przekazaniem do utylizacji posegregować odpady. Logo Triman obowiązuje wyłącznie na terenie Francji.

Ze względu na ochronę środowiska zużytego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Trzeba go przekazać do utylizacji zgodnej z obowiązującymi przepisami. Informacji dotyczących punktów odbioru zużytego sprzętu oraz ich godzin otwarcia udzielają odpowiednie organy administracji publicznej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone i zużyte akumulatory trzeba poddawać recyklingowi zgodnemu z dyrektywą 2006/66/WE z późniejszymi zmianami. Akumulatory i/albo produkt zwrócić do pobliskiego odpowiedniego punktu odbioru zużytych urządzeń.

Szkody środowiskowe związane z nieprawidłową utylizacją akumulatorów!
Akumulatorów nie wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Mogą one zawierać toksyczne metale ciężkie*) i podlegają utylizacji odpowiedniej dla odpadów specjalnych. Baterie i akumulatory, które nie są na stałe zamontowane w urządzeniu, trzeba przed utylizacją wyjąć z urządzenia i poddać oddzielnej utylizacji. Utylizacji wolno poddawać wyłącznie rozładowane baterie i akumulatory! W miarę możliwości zamiast jednorazowych baterii wybierać akumulatory.
*) oznaczone symbolami: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

Gwarancja

Drodzy Klienci,
począwszy od daty zakupu urządzenie jest objęte 3-letnią gwarancją. W przypadku stwierdzenia wad produktu konsumentowi przysługują ustawowe prawa, których można dochodzić od sprzedawcy. Przedstawiona poniżej gwarancja w żaden sposób nie narusza praw wynikających z obowiązujących przepisów.

Warunki gwarancji
Okres gwarancyjny zaczyna bieg w dniu zakupu. Proszę zachować paragon. Jest on wymagany jako potwierdzenie dokonania zakupu. W razie wystąpienia – w ciągu trzech lat od daty zakupu – wady materiałowej lub produkcyjnej urządzenia nasza firma podejmie decyzję, czy dokonać bezpłatnej naprawy wadliwego produktu, jego wymiany lub zwrotu kosztów zakupu. Świadczenie gwarancyjne wymaga dla swej skuteczności przedłożenia w ciągu trzech lat od daty zakupu wadliwego urządzenia oraz dowodu sprzedaży (paragonu) i krótkiego pisemnego opisu, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Jeśli wada jest objęta naszą gwarancją, wyślemy do Państwa naprawiony lub nowy produkt. Przeprowadzenie naprawy lub wymiana urządzenia na nowe nie rozpoczynają biegu nowego okresu gwarancyjnego.

Okres gwarancji i prawne roszczenia z tytułu wad
Okres gwarancji nie jest przedłużany przez rękojmię. Dotyczy to również części wymienianych i naprawianych. Wszelkie uszkodzenia lub wady stwierdzone już przy zakupie trzeba zgłaszać natychmiast po rozpakowaniu produktu. Po upływie okresu gwarancyjnego naprawy wykonuje się odpłatnie.

Zakres gwarancji
Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem należytej staranności, zgodnie z surowymi wytycznymi jakościowymi oraz dokładnie sprawdzone przed dostawą. Usługa gwarancyjna obejmuje usunięcie wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i które należy postrzegać jako materiały eksploatacyjne, oraz uszkodzeń elementów łatwo ulegających uszkodzeniom mechanicznym, np. przełączniki, akumulatory lub elementy szklane. Roszczenia gwarancyjne wygasają, jeżeli produkt jest zniszczony, był używany nieprawidłowo lub poddawany nieodpowiedniej konserwacji. Aby prawidłowo użytkować produkt, trzeba dokładnie przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Za wszelką cenę należy unikać zastosowań i działań, które są odradzane lub przed którymi nie przestrzega się w instrukcji obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie wolno go używać do celów komercyjnych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania i nieprawidłowej obsługi, użycia siły i manipulacji, które nie zostały przeprowadzone autoryzowaną placówkę serwisową.

Realizacja roszczeń gwarancyjnych
Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, prosimy o przestrzeganie następujących **zasad:**
□ Przed zgłoszeniem zapytania przygotować paragon kasowy stanowiący potwierdzenie zakupu oraz odpowiedni nr artykułu (np. IAN 123456).
□ Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerunku na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji obsługi (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.
□ W przypadku wystąpienia usterek działania lub innych usterek, najpierw skontaktować się telefonicznie lub mailowo, z serwisem, którego adres znajduje się poniżej.
□ Następnie produkt uznany za wadliwy można nieodpłatnie wysłać na podany adres serwisu. Do przesyłki trzeba załączyć dowód zakupu (paragon) i krótki opis wady oraz czasu jej wystąpienia.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Serwis

PL
Serwis Polska, Tel.: 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 444042_2307

Przed zgłoszeniem zapytania przygotować paragon kasowy stanowiący potwierdzenie zakupu oraz odpowiedni nr artykułu (np. IAN 123456).
Aktualną wersję instrukcji obsługi można znaleźć pod adresem: www.citygate24.de
Pod adresem **www.lidl-service.com** można pobrać wiele innych instrukcji obsługi, filmów produktowych oraz oprogramowanie instalacyjne.
Kod QR, który znajduje się na stronie tytułowej, pozwala przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 123456_7890 można otworzyć odpowiednią instrukcję obsługi.

SK

Záhradný postrekovač

Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný produkt. Pozorne si prečítajte všetky časti tohto návodu na obsluhu. Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa uvedenia do prevádzky a manipulácie. Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny. V prípade otázok alebo nejasností týkajúcich sa manipulácie s výrobkom kontaktujte svojho predajcu alebo príslušné servisné centrum. Tento návod starostlivo uschovajte a priložte ho k výrobku v príp. postúpenia tretej osobe.

Vyhlásenie o značkách

Prečítajte si návod na obsluhu!

Dátum vydania a návod na obsluhu (mesiac/rok)

Dátum výroby (mesiac/rok)

Jednosmerné napätie

Nebezpečenstvo ohrozenia života a úrazu pre batoľatá a deti!

Dodržiavajte výstražné a bezpečnostné upozornenia!

Nebezpečenstvo výbuchu!

Tento symbol znamená že produkt pracuje s malým ochranným napätím (SELV/PELV) (trieda ochrany III).

S ochranou pred prachom v škodlivom množstve (úplná ochrana pred dotykom) a s ochranou pred striekajúcou vodou.

Prasknutý ochranný kryt sa musí vymeniť. V prípade poškodenia výrobok okamžite prestaňte používať a obráťte sa na servisné pracovisko na nižšie uvedenej adrese.

Nevhodné na osvetlenie miestnosti

Dosah záznamu

Obal a výrobok zlikvidujte ekologicky!

Škody na životnom prostredí v dôsledku nesprávnej likvidácie batérií/akumulátorov!

Obal zo zmiešaného dreva certifikovaného FSC

Označením CE výrobca potvrdzuje, že tento výrobok zodpovedá platným európskym smerniciam.

Používanie na určený účel

Výrobok je určený na automatické náladové osvetlenie v exteriéri (napr. záhrada, terasa atď.). Produkt nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti. Tento výrobok je určený len na použitie v domácnostiach. Iný ako vyššie popísaný spôsob použitia a úpravy produktu sú neprípustné a môže viesť k vecným škodám alebo dokonca k osobným ujmám. Výrobca alebo predajca nepreberá žiadne ručenie za škody, ktoré vznikli v dôsledku používania v rozpore so stanoveným účelom a nesprávneho používania.

Rozsah dodávky

1x LED solárny reflektor s hlásičom pohybu / 1x dištančný držiak
1x montážny materiál / 1x zemný hrot
1x nástenný držiak / 1x návod na obsluhu

Opis dielov

1	Reflektor a solárny panel	7	Hmoždinka
2	Otočná hlava	8	Skrutky
3	Nástenný držiak	9	Spínač (okrúhly) on/off a režim svetla
4	Spojovací kus	10	Spínač (hranatý) režim zima/leto
5	Zemný hrot, časť 1	11	Solárny panel (pevne zabudovaný)
6	Zemný hrot, časť 2	12	LED diódy, 14 ks (pevne zabudované)

Technické údaje

Číslo modelu:	1223-B
Solárny panel:	5,5 V ⎓, 1,5 W
Lítiovo-iónový akumulátor (18650):	2x 3,7 V ⎓, 1200 mAh (bez možnosti výmeny)
Osvetľovací prostriedok:	Modul LED: 5,5 W (celkový výkon) 14x LED bez možnosti výmeny
Hlásič pohybu:	Dosah: max. 10 m Uhol záznamu: cca 90°
Svetelný tok:	max. 600 lm (+/- 10 %)
Teplota farby:	4000 K (+/- 10 %)
Frekvenčný rozsah vysielača:	5800 MHz +/- 75 MHz
Max. vysielací výkon:	0,5 mW

Bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny

⚠ VAROVANIE!

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE BATOĽATÁ A DETI! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Vždy udržiavajte deti mimo dosahu výrobku.
- Tento výrobok môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sa na ne dohliada alebo boli poučené vzhľadom na bezpečné používanie produktu a chápu z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Používateľské čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- **POZOR!** Ide o dekoračný tovar a nie detskú hračku! Nie je vhodné pre deti mladšie ako 14 rokov. Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.
- Umiestnite výrobok mimo dosahu detí.
- Produkt nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- LED sú bez možnosti výmeny. Keď zdroj svetla dosiahne koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celý výrobok.
- **UPOZORNENIE!** Akumulátor nie je možné vymieňať. Keď je výrobok opotrebovaný, musí sa celý zlikvidovať.

Montáž

Upozornenie: Vyberte výrobok z obalu a odstráňte všetky obalové materiály.
- Skontrolujte, či je dodávka kompletná.
- Skontrolujte, či výrobok alebo jednotlivé časti nevykazujú známky poškodenia. Ak áno, výrobok nepoužívajte. Na účel uvedenia do prevádzky sa obráťte na uvedené servisné pracovisko.

□ Vzájomne do seba zasuňte reflektory (pozrite si obr. C).
□ Na montáž na stenu (odporúčaná inštalačná výška: 3 m) použite skrutky [8] a hmoždinky [7] (pozrite si obr. D + E).

Upozornenie: Priložený montážny materiál je vhodný na bežné pevné murovanie. Informujte sa aj o tom, aký montážny materiál je vhodný pre montážny podklad, ktorý ste si zvolili. Informujte sa v tomto kontexte prípadne u vášho odborníka.

Upozornenie: Dbajte na to, aby ste nástenný držiak správne namontovali na steny okolo rohu. Riaďte sa znázornením na obrázku D.

□ Preneste polohy vodiacich otvorov nástenného držiaka na montážnom mieste na stenu (pozrite si obr. E).
□ Navŕtajte dva otvory (ø 6 mm) a vložte do nich vhodné príchytky [7].
□ Zoskrutkujte nástenný držiak [3], pričom nasaďte skrutky [8] cez vodiace otvory do hmoždiniek [7], a pevne ich utiahnite (pozrite si obr. E a G).

Obsluha

Stlačte pravouhlý spínač [10] na výber medzi letným a zimným režimom.
Zatlačte okrúhly spínač [9] na ovládanie svetelného režimu.

Letný režim:
V letnom režime môžete vyberať nasledujúce svetelné režimy:
AUTO – NOČNÉ SVETLO – 50 % ZAP – VYP
Jedenkrát stlačte spínač [9] pre AUTOMATICKÝ režim. Pokiaľ je deaktivovaný, nasleduje 30 s osvetlenie asi 600 lm, potom automatické vypnutie.
Znovu stlačte spínač [9] pre režim funkcie nočného svetla. Zareaguje na aktiváciu pohybom a reflektor sa rozsvieti.
Znovu stlačte spínač [9] pre funkciu dlhodobého osvetlenia, má hodnotu asi 300 lm.
Na vypnutie zariadenia znovu stlačte spínač [9].

Zimný režim:
V zimnom režime môžete vyberať nasledujúce svetelné režimy:
AUTO – NOČNÉ SVETLO – 50 % ZAP – VYP Stlačte:
Jedenkrát stlačte spínač [9] pre AUTOMATICKÝ režim. Pokiaľ je deaktivovaný, nasleduje 30 s osvetlenie asi 350 lm, potom automatické vypnutie.
Znovu stlačte spínač [9] pre režim funkcie nočného svetla. Zareaguje na aktiváciu pohybom a reflektor sa rozsvieti.
Znovu stlačte spínač [9] pre funkciu dlhodobého osvetlenia, má hodnotu asi 150 lm.
Na vypnutie zariadenia znovu stlačte spínač [9].

Čistenie a skladovanie

□ Keď produkt nepoužívate a chcete ho uskladniť, vypnite ho stlačením tlačidla ZAP/VYP [10] .
□ Pravidelne kontrolujte, či výrobok nie je znečistený. Prípadné znečistenie odstráňte, aby ste zaistili bezchybné fungovanie produktu.
□ Na čistenie používajte suchú utierku, ktorá nezanecháva vlákna. V prípade silného znečistenia utierku jemne navlhčite.
□ Pri nepoužívaní uschovajte výrobok na suchom mieste v obale.

Odstraňovanie chýb

● = Chyba
◉ = Príčina
○ = Riešenie
● = Výrobok sa nezapína.
◉ = Výrobok je vypnutý.
○ = Na zapnutie produktu stlačte spínač ZAP/VYP [10] .

Likvidácia

Pri separácii odpadu zohľadnite označenie obalových materiálov. Tie sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledovným významom:
1 – 7: plasty
20 – 22: papier a lepenka
80 – 98: kompozitné materiály

Informácie o možnostiach likvidácie nepoužiteľného produktu vám poskytne správa vašej obce alebo mesta.

Produkt i opakowanie nadają się do recyklingu. Aby ułatwić dalsze przetwarzanie, przed przekazaniem do utylizacji posegregować odpady. Logo Triman obowiązuje wyłącznie na terenie Francji.

V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte výrobok po skončení životnosti do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ho na odbornú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať u príslušného správneho orgánu.

Poškodené a spotrebované akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Akumulátory a/alebo produkt odovzdajte prostredníctvom niektorého z dostupných zberných zariadení.

Škody na životnom prostredí v dôsledku nesprávnej likvidácie akumulátora!
Akumulátory je zakázané vyhadzovať do komunálneho odpadu. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy*) a podliehajú zásadám manipulácie s nebezpečným odpadom. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v zariadení, sa musia pred likvidáciou odstrániť a samostatne zlikvidovať. Batérie a akumulátory odovzdávajte iba vo vybitom stave! Pokiaľ je to možné, používajte akumulátory namiesto jednorazových batérií. *) označené pomocou: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo

Záruka

Vážená zákazníčka,
vážený zákazník, na tento prístroj získavate záruku 3 roky od dátumu kúpy. V prípade nedostatkov tohto produktu prináležia vám voči predajcovi produktu zákonné práva. Tieto zákonné práva nebudú obmedzené našou zárukou, opísanou v nasledujúcej časti.

Záručné podmienky
Záručná doba začína s dátumom kúpy. Originálny pokladničný doklad si, prosím, dobre uschovajte. Tento doklad bude potrebný ako dôkaz o kúpe. Ak v rámci troch rokov od dátumu kúpy tohto produktu sa vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, produkt pre vás – podľa našej voľby – opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Toto poskytnutie záruky predpokladá, že sa v rámci lehoty troch rokov predloží chybný prístroj a doklad o kúpe (pokladničný doklad) a písomne sa krátko opíše, v čom existuje nedostatok a kedy sa vyskytol. Ak je chyba pokrytá našou zárukou, dostanete späť opravený alebo nový výrobok. S opravou alebo výmenou produktu nezačne žiadna nová záručná doba.

Záručná lehota a zákonné nároky z chýb
Záručná lehota sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Škody a nedostatky existujúce prípadne už pri kúpe sa musia ohlásiť ihneď po vybalení. Po uplynutí záručnej lehoty sú prípadné opravy za peniaze.

Rozsah záruky
Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych kvalitatívnych smerníc a pred dodávkou bol svedomito odskúšaný. Poskytnutie záruky platí pre chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na diely produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto sa na ne môže prihliadať ako na rýchlo opotrebiteľné diely alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla. Táto záruka prepadá, keď je produkt poškodený, používa sa neodborne alebo sa na ňom vykoná neodborná údržba. Pre odborné používanie produktu sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné bezpodmienečne zabrániť účelom použitia a manipuláciám, od ktorých sa v návode na obsluhu odrádza alebo pred ktorými sa varuje. Produkt je určený výlučne na súkromné a nie na komerčné použitie. Pri neoprávnenom a neodbornom používaní, použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli uskutočnené našou autorizovanou servisnou pobočkou, zaniká záruka.

Vybavenie v záručnom prípade
Aby bolo možné zaručiť spracovanie vašej žiadosti, zohľadnite, prosím tieto **upozornenia:**
□ Pre všetky otázky si, prosím pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456) ako dôkaz o kúpe.
□ Číslo výrobku nájdete na typovom štítku produktu, gravúre na produkte, titulnom liste vášho návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej a spodnej strane produktu.
□ Ak by sa mali vyskytnúť funkčné chyby alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv telefonicky alebo e-mailom servisné oddelenie uvedené v nasledujúcej časti.
□ Produkt zaznamenaný ako chybný môžete potom zaslať s oslobodením od poštovného na vám oznámenú servisnú adresu za pripojenia dokladu o kúpe (pokladničného dokladu) a informácie, v čom existuje nedostatok a kedy sa vyskytol.

Servis

SK
Servis Slovensko
Tel. : 00800 80040044, E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 444042_2307

Pr e všetky otázky si, prosím pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456) ako dôkaz o kúpe.
Aktuálnu verziu návodu na obsluhu nájdete na: www.citygate24.de
Na stránke **www.lidl-service.com** si môžete stiahnuť túto a veľa ďalších príručiek, videí o výrobkoch a inštalačný softvér.
Prostredníctvom QR kódu na titulnom liste sa dostanete rovno na stránku služieb Lidl (www.lidl-service.com) a zadaním čísla výrobku (IAN) 123456_7890 si môžete otvoriť váš návod na obsluhu.